



Alkuperäinen käyttöohje

Nostolaitekiinnitteinen jyrsin

Cenio 3000

Cenio 3500

Cenio 4000



SmartLearning



Merkitse tähän koneen tunnistustiedot. Tunnistustiedot saat konekilvestä.



SISÄLLYSLUETTELO

1	Yleistä	1	4.4.1	Varoituskuvien paikat	22
1.1	Tekijänoikeus	1	4.4.2	Varoituskuvien rakenne	23
1.2	Käytetyt esitysmuodot	1	4.4.3	Varoituskuvien kuvaus	23
1.2.1	Varoitukset ja huomiosanat	1	4.5	Takavalot ja tunnistaminen	27
1.2.2	Lisäohjeita	2	4.6	Koneen tyyppikilpi	28
1.2.3	Menettelyohjeet	2	4.7	Kierrepakkaus	28
1.2.4	Luettelot	4	4.8	Maanmuokkaustyökalut	29
1.2.5	Kuvien kohtien numerointi	4	4.8.1	Piikit	29
1.2.6	Suuntamäärittelyt	4	4.8.2	Vantaat	30
1.3	Mukanatoimitetut asiakirjat	4	4.9	Työkoneen päälle kiinnitettävä kylvökone GreenDrill	36
1.4	Digitaalinen käyttöohje	4	4.10	Jälkijyrän säätövipu	36
1.5	Haluamme kuulla mielipiteesi	5			
2	Turvallisuus ja vastuu	6	5	Tekniset tiedot	37
2.1	Olennaiset turvaohjeet	6	5.1	Mitat	37
2.1.1	Käyttöohjeen tarkoitus	6	5.2	Maanmuokkaustyökalu	37
2.1.2	Turvallinen käyttöorganisaatio	6	5.3	Sallitut kiinnityskategoriat	37
2.1.3	Vaarojen tunnistaminen ja välttäminen	10	5.4	Optimaalinen työnopeus	38
2.1.4	Turvallinen työskentely ja koneen turvallinen käyttö	11	5.5	Traktorin ominaisuudet	38
2.1.5	Turvallinen huolto ja muutos	13	5.6	Melupäästötiedot	38
2.2	Turvallisuusrutiinit	17	5.7	Ajokelpoinen kaltevuus	38
3	Määräystenmukainen käyttö	19	6	Koneen valmistelu	40
4	Tuotekuvaus	20	6.1	Vaadittavien traktorin ominaisuuksien laskenta	40
4.1	Koneen yleiskatsaus	20	6.2	Koneen kytkentä	43
4.1.1	Yleiskuvauksessa kone, jossa jousitoiminen ylikuormitussuoja	20	6.2.1	3-pistekiinnitysrungon sovittaminen	43
4.1.2	Yleiskuvauksessa kone, jossa murtoruuvilla toimiva ylikuormitussuoja	21	6.2.2	Asenna vetovarren kuulakiinnitysprofiili paikalleen	43
4.2	Koneen toiminta	21	6.2.3	Aseta ylävarren kuulahylsy paikalleen	44
4.3	Erityisvarusteet	21	6.2.4	Aja traktorilla koneen luokse.	44
4.4	Varoituskuvat	22	6.2.5	Hydrauliijohtojen kytkeminen	44
			6.2.6	Jännitteensyötön kytkeminen päälle	46
			6.2.7	3-pistekiinnitysrungon kytkeminen	46
			6.2.8	Koneen suuntaus vaakatasoon	46
			6.3	Koneen valmistelu käyttöä varten	47

6.3.1	Vantaiden työsyvyyden säätö	47	10.1.6	Laitasten vaihto	72
6.3.2	Tasoittimen työsyvyyden säätö	48	10.1.7	Tasoituskytkenän tarkastus	73
6.3.3	Jousiteräslevittimen valmistelu käyttöä varten	49	10.1.8	Jyrien tarkastus	74
6.3.4	Reunatasoituslautasten esivalmistelu käyttöä varten	50	10.1.9	Tarkasta työntö- ja vetovarsitapit	74
6.3.5	Sovita kaavin jyrään	51	10.1.10	Hydraulijohtojen tarkastus	75
6.3.6	Jälkijyrän säätö	52	10.2 Koneen voitelu	76	
6.3.7	Liikenneturvareunojen poistaminen	57	10.2.1	Voitelukohtien yleiskatsaus	77
6.3.8	Käyttötuntilaskimen asetus	58	10.3 Koneen puhdistus	78	
6.4 Valmistelee kone maantieajoa varten	59		11 Koneen lastaus	79	
6.4.1	Reunaelementtien valmistelu maantieajoa varten	59	11.1	Koneen lastaus nosturilla	79
6.4.2	Äkeen siirtäminen kuljetusasentoon	59	11.2	Koneen hihnakiinnitys	80
6.4.3	Liikenneturvareunojen kiinnittäminen	62			
6.4.4	Koneen leveyden pienennys sallittuun kuljetusleveyteen	62	12 Koneen hävittäminen	81	
7 Koneen käyttö	63		13 Liite	82	
7.1	Koneen asetus	63	13.1	Ruuvien kiristysmomentit	82
7.2	Kääntyminen päisteessä	63	13.2	Mukanatoimitetut asiakirjat	83
8 Häiriöiden korjaaminen	64		14 Hakemistot	84	
9 Koneen pysäköinti	66		14.1	Sanasto	84
9.1	3-pistekiinnitysrungon irtikytkentä	66	14.2	Hakusanaluettelo	85
9.2	Traktorin irrottaminen koneesta	67			
9.3	Jännitteensyötön kytkeminen irti	67			
9.4	Hydraulijohtojen irrottaminen	68			
10 Koneen kunnossapito	69				
10.1	Koneen huolto	69			
10.1.1	Huoltosuunnitelma	69			
10.1.2	Jousitoimisella ylikuormitussuojalla varustettujen piikkien vaihto	70			
10.1.3	Murtoruuveilla toimivalla ylikuormitussuojalla varustettujen piikkien vaihto	70			
10.1.4	C-Mix-3-vantaiden vaihtaminen	71			
10.1.5	C-Mix-3-Clip-vantaan vaihto	72			

Yleistä

1

CMS-T-00000081-H.1

1.1 Tekijänoikeus

CMS-T-00012308-A.1

Kopiointi, kääntäminen ja monistaminen missä tahansa muodossa, myös osittain edellyttää AMAZONEN-WERKE:n kirjallisen luvan.

1.2 Käytetyt esitysmuodot

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Varoitukset ja huomiosanat

CMS-T-00002415-A.1

Varoitukset on merkitty pystysuoralla palkilla, jossa on kolmikulmainen turvamerkki ja huomiosana. Huomiosanat "VAARA", "VAROITUS" tai "VARO" kuvaavat uhkaavan vaaran vakavuusastetta ja tarkoittavat seuraavaa:



VAARA

- ▶ Kuva välittömästi uhkaavaa suurta vaaraa, josta on seurauksena vakava ruumiinvamma, kuten kehon osan menetys tai kuolema.



VAROITUS

- ▶ Kuva mahdollisesti uhkaavaa keski suurta vaaraa, josta on seurauksena vakava ruumiinvamma tai kuolema.

HUOMAUTUS

- Kuvaa pienempää vaaraa, joka voi aiheuttaa lieviä tai keskivaikeita ruumiinvammoja.

1.2.2 Lisäohjeita

CMS-T-00002416-A.1

TÄRKEÄÄ

- Kuvaa konevaurion vaaraa.

YMPÄRISTÖÄ KOSKEVA HUOMAUTUS

- Kuvaa ympäristövahingon vaaraa.

OHJE

Kuvaa käyttövinkkejä ja ohjeita optimaaliselle käytölle.

1.2.3 Menettelyohjeet

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Numeroidut menettelyohjeet

CMS-T-005217-B.1

Menettelyt, jotka on suoritettava tietyssä järjestyksessä, on kuvattu numeroituina menettelyohjeina. Seuraavaa menettelyjärjestystä on noudatettava.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
2. Menettelyohje 2

1.2.3.2 Menettelyohjeet ja reaktiot

CMS-T-005678-B.1

Menettelyohjeet ja reaktiot on merkitty nuolella.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1

➔ Reaktio menettelyohjeeseen 1

2. Menettelyohje 2

1.2.3.3 Vaihtoehtoiset menettelyohjeet

CMS-T-00000110-B.1

Vaihtoehtoiset toimintaohjeet aloitetaan sanalla *"tai"*.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1

tai

Vaihtoehtoinen menettelyohje

2. Menettelyohje 2

1.2.3.4 Menettelyohjeet vain yhdellä toiminnalla

CMS-T-005211-C.1

Menettelyohjeita, joissa on vain yksi toiminta, ei numeroida, vaan ne esitetään nuolella.

Esimerkki:

▶ Menettelyohje

1.2.3.5 Menettelyohjeet ilman järjestystä

CMS-T-005214-C.1

Menettelyohjeet, joissa ei tarvitse noudattaa tiettyä järjestystä, kuvataan luettelona nuolilla.

Esimerkki:

▶ Menettelyohje

▶ Menettelyohje

▶ Menettelyohje

1.2.3.6 Korjaamotyö

CMS-T-00013932-B.1



KORJAAMOTYÖ

- Ilmaisee kunnossapitotöitä, jotka on suoritettava erikoistuneessa korjaamossa, joka on asianmukaisesti varustettu maataloustekniikan, turvallisuuden ja ympäristön kannalta ja jossa työskentelee asianmukaisen koulutuksen saanut ammattihenkilöstö.

1.2.4 Luettelot

CMS-T-000024-A.1

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty listalla, jossa on luetelmakohtia.

Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

1.2.5 Kuvien kohtien numerointi

CMS-T-000023-B.1

Tekstissä ympäröity numero, esim. **1**, viittaa viereisessä kuvassa olevaan kohtaan.

1.2.6 Suuntamäärittelyt

CMS-T-00012309-A.1

Ellei toisin mainita, kaikki suuntatiedot koskevat ajosuuntaa.

1.3 Mukanatoimitetut asiakirjat

CMS-T-00000616-B.1

Liitteessä on luettelo mukana toimitetuista asiakirjoista.

1.4 Digitaalinen käyttöohje

CMS-T-00002024-B.1

Digitaalisen käyttöohjeen ja E-Learning-materiaalin voi ladata AMAZONE-verkkosivuston infoportaalista.

1.5 Haluamme kuulla mielipiteesi

CMS-T-000059-C.1

Hyvä lukija, päivitämme säännöllisesti julkaisemiamme käyttöohjeita. Antamamme parannusehdotukset auttavat meitä tekemään käyttöohjeista vieläkin käyttäjäystävällisempiä. Lähetä ehdotuksesi meille kirjeitse, faksilla tai sähköpostitse.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: td@amazone.de

Turvallisuus ja vastuu

2

CMS-T-00002298-N.1

2.1 Olennaiset turvaohjeet

CMS-T-00002301-N.1

2.1.1 Käyttöohjeen tarkoitus

CMS-T-00006180-A.1

Ota käyttöohje huomioon

Käyttöohje on tärkeä asiakirja ja osa konetta. Se on tarkoitettu käyttäjälle ja se sisältää turvallisuudelle tärkeitä ohjeita. Vain käyttöohjeessa annetut menettelytavat ovat varmoja. Henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, jos käyttöohjetta ei noudateta.

- ▶ Lue ennen koneen ensimmäistä käyttöä turvallisuusluku ja noudata sitä.
- ▶ Lue lisäksi käyttöohjeen vastaavat luvut ennen töiden aloittamista ja noudata niitä.
- ▶ Säilytä tämä käyttöohje.
- ▶ Pidä käyttöohje käytettävissä.
- ▶ Luovuta käyttöohje edelleen seuraaville käyttäjille.

2.1.2 Turvallinen käyttöorganisaatio

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Henkilöstön pätevyys

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Koneella työskenteleville henkilöille asetettavat vaatimukset

CMS-T-00002310-B.1

Henkilöt voivat loukkaantua ja kuolla, jos konetta käytetään virheellisesti. Jokaisen henkilön, joka työskentelee koneella, on täytettävä seuraavat vähimmäisvaatimukset, jotta

virheellisestä käytöstä johtuvat onnettomuudet vältetään:

- Henkilö on fyysisesti ja henkisesti kykenevä tarkastamaan koneen.
- Henkilö voi työskennellä turvallisesti koneen kanssa näiden käyttöohjeiden puitteissa.
- Henkilö ymmärtää koneen toimintatavan osana työtään ja osaa tunnistaa ja välttää työn vaarat.
- Henkilö on ymmärtänyt käyttöohjeen ja osaa toteuttaa käyttöohjeissa annettuja tietoja työssään.
- Henkilö on perehtynyt ajoneuvojen turvalliseen kuljettamiseen.
- Henkilö tuntee tieajon tärkeimmät tieliikennesäännöt ja hänellä on määräystenmukainen ajokortti.

2.1.2.1.2 Pätevyystasot

CMS-T-00002311-A.1

Koneella työskentely edellyttää seuraavia pätevyystasoja:

- Viljelijä
- Maataloustyöntekijä

Henkilöt, joilla on pätevyystaso "maataloustyöntekijä" voivat yleensä suorittaa tässä käyttöohjeessa kuvattuja tehtäviä.

2.1.2.1.3 Viljelijä

CMS-T-00002312-A.1

Viljelijät käyttävät maatalouskoneita peltoviljelyyn. He päättävät koneen käytöstä tiettyyn tarkoitukseen.

Viljelijät ovat yleensä perehtyneitä maatalouskoneiden kanssa työskentelyyn ja antavat tarvittaessa maataloustyöntekijöille opastusta maatalouskoneiden käytössä. He voivat tehdä koneiden yksittäisiä, helppoja kunnossapitotoita ja huoltotoita.

Viljelijöitä voivat olla esim.:

- Viljelijät, joilla on yliopistokoulutus tai tekninen koulutus
- Viljelijät, joilla on kokemusta (esim. peritty maatila, laaja kokemuseräinen tieto)
- Viljelijöiden puolesta toimivat urakoitsijat

Esimerkkitehtävä:

- Maataloustyöntekijän turvallisuusopastus

2.1.2.1.4 Maataloustyöntekijä

CMS-T-00002313-A.1

Maataloustyöntekijät käyttävät maatalouskoneita viljelijän puolesta. Viljelijä opastaa heitä maatalouskoneiden käyttöön ja he työskentelevät viljelijän toimeksiannon mukaan itsenäisesti.

Maataloustyöntekijöitä voi olla esim.:

- Kausiluonteiset työntekijät ja lomittajat
- Koulutuksessa olevat tulevat viljelijät
- Viljelijän palkkaama työntekijä (esim. traktorin kuljettaja)
- Viljelijän perheenjäsenet

Esimerkkitehtävät:

- Koneen ohjaus
- Työsyvyyden säätö

2.1.2.2 Työpaikat ja kyydissä olevat henkilöt

CMS-T-00002307-B.1

Kyydissä olevat henkilöt

Kyydissä olevat henkilöt voivat pudota, joutua yliajatuiksi, loukkaantua vakavasti tai jopa kuolla koneen liikkeiden vuoksi. Ulossinkoutuvat esineet voivat osua ja vahingoittaa kyydissä olevia henkilöitä.

- ▶ Huolehdi siitä, ettei kukaan aja koneen kyydissä.
- ▶ Koneeseen ei saa kiivetä ajon aikana.

2.1.2.3 Vaara lapsille

CMS-T-00002308-A.1

Lapset vaarassa

Lapset eivät osaa arvioida vaaroja ja käyttäytyvät arvaamattomasti. Sen vuoksi lapset ovat erityisesti vaarassa.

- ▶ Pidä lapset etäällä.
- ▶ *Jos lähdet ajamaan tai käynnistät koneen liikkeit,* varmista, ettei vaara-alueella ole lapsia.

2.1.2.4 Käyttöturvallisuus

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Teknisesti moitteeton kunto

CMS-T-00002314-D.1

Käytä vain asianmukaisesti valmisteltua konetta

Ilman tämän ohjeen mukaista valmistelua ei koneen käyttöturvallisuutta ole taattuna. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- Valmistele kone tämän käyttöohjeen mukaan.

Konevauriosta johtuva vaara

Konevauriot voivat heikentää koneen käyttöturvallisuutta ja aiheuttaa onnettomuuksia. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- *Jos epäilet tai havaitset vaurioita:*
Varmista traktori ja kone.
- Poista turvallisuuden kannalta tärkeät vauriot heti.
- Korjaa vauriot tämän käyttöohjeen mukaan.
- *Jos vaurioita ei pysty korjaamaan tämän käyttöohjeen mukaan:*
Anna ammattikorjaamon korjata vauriot.

Teknisten raja-arvojen noudattaminen

Vakavia onnettomuuksia voi aiheutua ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, jos koneen teknisiä raja-arvoja ei noudateta. Sen lisäksi kone voi vaurioitua. Tekniset raja-arvot löytyvät teknisistä tiedoista.

- Noudata teknisiä raja-arvoja.

2.1.2.4.2 Henkilökohtainen suojavarustus

CMS-T-00002316-B.1

Henkilökohtainen suojavarustus

Henkilökohtaisen suojavarustuksen käyttäminen on tärkeä osa turvallisuutta. Puuttuva tai epäsopiva henkilökohtainen suojavarustus lisää henkilöiden terveysvaurioiden ja loukkaantumisten riskiä. Henkilökohtaisia suojavarusteita ovat esimerkiksi: työkäsiineet, turvajalkineet, suojavaatetus, hengitys-, kuulo-, kasvo- ja silmäsuoja

- Määritä henkilökohtaiset suojavarusteet kulloistakin työkäyttöä varten ja aseta ne esille.
- Käytä vain henkilökohtaisia suojavarusteita, jotka ovat moitteettomassa kunnossa ja tarjoavat tehokkaan suojan.
- Sovita henkilökohtaiset suojavarusteet henkilön, esim. koon, mukaan.
- Ota valmistajan käyttöaineita, lannoitteita, kasvinsuojelu- ja puhdistusaineita koskevat käyttöohjeet huomioon.

Sopivan vaatetuksen käyttäminen

Löysät vaatteet lisäävät vaaraa takertumalla tai kääriytymällä pyöriviin osiin ja jäämällä kiinni ulkoneviin osiin. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Käytä vartalonmyötäisiä vaatteita.
- ▶ Älä missään tapauksessa käytä sormuksia, ketjuja ja muita koruja.
- ▶ *Jos sinulla on pitkät hiukset,*
käytä hiusverkkoa.

2.1.2.4.3 Varoituskuvat

CMS-T-00002317-B.1

Pidä varoituskuvat luettavina

Koneen varoituskuvat varoittavat vaara-alueiden vaaroista ja ovat tärkeä osa koneen turvavarustusta. Puuttuvat varoituskuvat lisäävät vakavien ja kuolemaan johtavien loukkaantumisten riskiä.

- ▶ Puhdista likaiset varoituskuvat.
- ▶ Vaihda vioittuneet ja tunnistamattomiksi muuttuneet varoituskuvat viipymättä.
- ▶ Varusta varaosat niille tarkoitetuilla varoituskuvilla.

2.1.3 Vaarojen tunnistaminen ja välttäminen

CMS-T-00002303-E.1

2.1.3.1 Koneen vaaralähteet

CMS-T-00002318-E.1

Paineenalaiset nesteet

Suurella paineella ruiskuava hydraulijöljy voi tunkeutua ihon läpi kehoon ja aiheuttaa vakavia vammoja. Jo nuppineulanpään kokoinen reikä voi johtaa henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.

- ▶ *Ennen hydraulijohtojen irrottamista tai vaurioiden tarkastamista*
tee hydraulijärjestelmä paineettomaksi.
- ▶ *Jos oletat, että painejärjestelmä on vaurioitunut,*
anna se ammattikorjaamon tarkastettavaksi.
- ▶ Älä koskaan tunnista vuotoja paljain käsin.
- ▶ Pidä keho ja kasvot etäällä vuodoista.
- ▶ *Jos nesteitä pääsee tunkeutumaan kehoon,*
käänny välittömästi lääkärin puoleen.

2.1.3.2 Vaara-alueet:

CMS-T-00002319-C.1

Koneen vaaralliset alueet

Vaara-alueilla on seuraavia pääasiallisia vaaroja:

Kone ja sen työkalut liikkuvat työn mukaan.

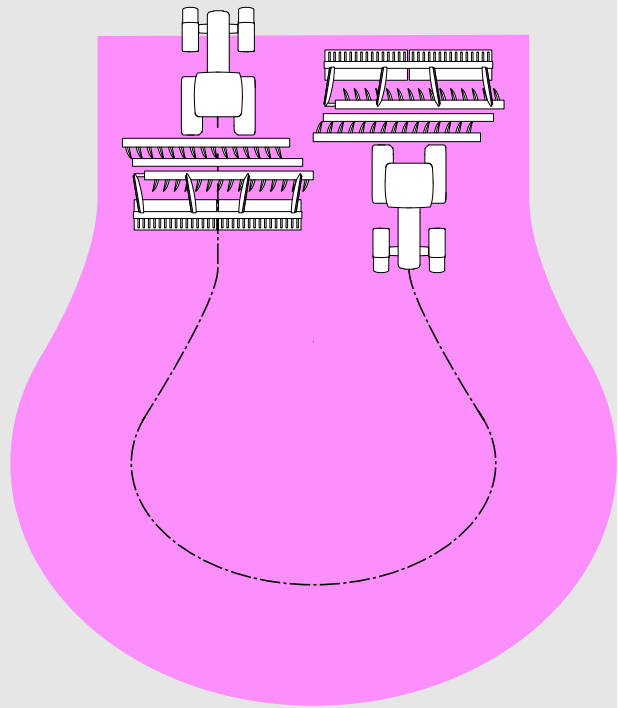
Hydraulisesti nostetut koneen osat voivat laskea huomaamatta ja hitaasti.

Traktori ja kone saattavat rullata tahattomasti pois.

Koneesta sinkoutuvista tai koneen sinkoamista materiaaleista tai esineistä johtuvat vaarat.

Henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, jos vaara-alueita ei oteta huomioon.

- ▶ Kehota ihmisiä poistumaan koneen vaara-alueelta.
- ▶ *Jos henkilöitä pääsee vaara-alueelle,* kytke moottorit ja käyttölaitteet viipymättä pois päältä.
- ▶ *Ennen kuin työskentelet koneen vaarallisella alueella,* varmista traktori ja kone. Tämä koskee myös lyhytaikaisia tarkastustöitä.



CMS-I-001131

2.1.4 Turvallinen työskentely ja koneen turvallinen käyttö

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Koneen kytkeminen

CMS-T-00002320-D.1

Koneen kytkeminen traktoriin

Vakavia tapaturmia aiheuttavia vaaroja voi syntyä, jos kone kytketään virheellisesti traktoriin.

Traktorin ja koneen välissä on puristumis- ja leikkautumisvaara kytkentäkohdan alueella.

- ▶ *Kun kytket konetta traktoriin tai irrotat sitä traktorista,* ole erityisen varovainen.
- ▶ Kytke ja kuljeta konetta vain tarkoitukseen sopivilla traktoreilla.
- ▶ *Kun kone kytketään traktoriin,* varmista, että traktorin kytkentälaitte vastaa koneen vaatimuksia.
- ▶ Kytke kone traktoriin ohjeiden mukaisesti.

2.1.4.2 Ajoturvallisuus

CMS-T-00002321-E.1

Vaarat ajettaessa tiellä ja pellolla

Traktoriin asennetut tai kiinnitetyt koneet sekä etu- tai takapainot vaikuttavat traktorin ajokäyttäytymiseen, ohjattavuuteen ja jarrutuskykyyn. Ajo-ominaisuudet riippuvat myös käyttötilasta, täytöstä tai kuormauksesta sekä maaperästä. Onnettomuuksia voi syntyä, jos kuljettaja ei ota muuttuneita ajo-ominaisuuksia huomioon.

- ▶ Varmista aina traktorin riittävän hyvä ohjattavuus ja jarrutuskyky.
- ▶ *Traktorin jarrujen on hidastettava traktoria ja kiinnitettyä työkonetta määräysten mukaisesti.* Testaa jarrujen teho ennen liikkeellelähtöä.
- ▶ *Traktorin etuakselin täytyy aina olla kuormitettu vähintään 20 % traktorin omapainosta, jotta ohjattavuus säilyy riittävän hyvänä.* Käytä tarvittaessa etupainoja.
- ▶ Kiinnitä etu- tai takapainot aina määräystenmukaisesti asiaankuuluviin kiinnityskohtiin.
- ▶ Laske ja huomioi kiinnitetyn tai hinattavan koneen sallittu hyötykuorma.
- ▶ Huomioi traktorin sallitut akseli- ja aisapainot.
- ▶ Huomioi suurin sallittu aisakuorma hinattavan laitteen ja aisan tyyppikilvessä.
- ▶ Noudata sellaista ajotapaa, että pystyt aina hallitsemaan luotettavasti traktoria ja siihen kiinnitettyä konetta. Huomioi omat ajotaitosi, ajorata-, liikenne-, näkyvyys- ja sääolosuhteet, traktorin ajo-ominaisuudet sekä kiinnitetyn koneen aikaansaamat vaikutukset.

Onnettomuusvaara maantieajossa koneen hallitsemattomien sivuliikkeiden seurauksena!

- ▶ Lukitse traktorin vetovarret maantielikenteen ajaksi.

Koneen valmistelu maantieajoa varten

Jos konetta ei ole valmisteltu asianmukaisesti maantieajoa varten, voi seurauksena olla vakavia onnettomuuksia tieliikenteessä.

- ▶ Tarkasta valot ja tunnistaminen maantieajoa varten.
- ▶ Poista suurimmat epäpuhtaudet koneesta.
- ▶ Noudata ohjeita kohdassa "Valmistele kone maantieajoa varten".

Koneen pysäköinti

Pysäköity kone voi kaatua. Henkilöt voivat jäädä puristuksiin tai kuolla.

- ▶ Pysäköi kone vain tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- ▶ *Ennen huolto- tai asetustöiden tekemistä* varmista koneen turvallinen sijainti. Epävarmoissa tapauksissa tue kone.
- ▶ Noudata ohjeita kohdassa "Koneen pysäytys".

Valvoton pysäköinti

Riittämättömästi varmistettu ja valvoton pysäköity traktori ja siihen kytketty kone ovat vaaraksi henkilöille ja leikkiville lapsille.

- ▶ *Ennen kuin poistut koneesta,* sammuta traktori ja kone.
- ▶ Varmista traktori ja kone.

2.1.5 Turvallinen huolto ja muutos

CMS-T-00002305-F.1

2.1.5.1 Muutos koneessa

CMS-T-00002322-B.1

Rakenteelliset muutokset sallittuja vain luvan kanssa

Rakenteelliset muutokset tai laajennukset voivat heikentää koneen toimintakykyä ja käyttöturvallisuutta. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Anna rakenteelliset muutokset ja laajennukset vain ammattitaitoisen korjaamon tehtäväksi.
- ▶ *Jotta maakohtaisten ja kansainvälisten määräysten mukainen tyyppihyväksyntä pysyy voimassa,* Varmista, että korjamo käyttää yksinomaan AMAZONEN hyväksymiä muutos- ja varaosia ja erityisvarusteita.

2.1.5.2 Koneella työskentely

CMS-T-00002323-E.1

Työskentely vain koneen ollessa sammutettuna

Jos konetta ei ole sammutettu, osat voivat liikkua tahattomasti tai kone voi alkaa liikkua. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Sammuta kone ennen kaikkia koneella tehtäviä töitä ja varmista kone.
- ▶ *Koneen pysäyttämiseksi,*
suorita seuraavat työt.
- ▶ Tarvittaessa varmista kone pyöräkiiloilla paikaltaan vierimisen estämiseksi.
- ▶ Laske nostettu kuorma maahan saakka.
- ▶ Poista paine hydraulijohdoista.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetuilla kuormilla tai niiden alla,*
laske kuorma alas ja varmista kuormat mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella.
- ▶ Kytke kaikki käytöt pois päältä.
- ▶ Aktivoi seisontajarru.
- ▶ Varmista kone erityistapauksissa pyöräkiiloilla paikaltaan vierimisen estämiseksi.
- ▶ Vedä virta-avain pois paikaltaan ja pidä se hallussasi.
- ▶ Vedä akun erotuskytkimen avain pois.
- ▶ Odota, kunnes liikkuvat osat pysähtyvät ja kuumat osat jäähtyvät.

Kunnossapitotyöt

Virheelliset kunnossapitotyöt, varsinkin turvallisuudelle tärkeissä osissa, vaarantavat käyttöturvallisuuden. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla. Turvallisuudelle tärkeisiin osiin kuuluvat esimerkiksi hydraulikkaosat, elektroniikkaosat, runko, jouset, kytkentälaitteet, akselit ja akseliripustukset, johdot ja säiliöt, jotka sisältävät syttyviä aineita.

- ▶ *Ennen kuin säädät, huollat tai puhdistat koneen,* varmista kone.
- ▶ Pidä kone kunnossa tämän käyttöohjeen mukaan.
- ▶ Suorita vain tässä käyttöohjeessa kuvatut työt.
- ▶ Toteuta "*KORJAAMOTÖIKSI*" merkityt kunnossapitotyöt maataloustekniikan, turvallisuustekniikan ja ympäristön kannalta asianmukaisesti varustetussa ammattikorjaamossa koulutetun ammattihenkilöstön toimesta..
- ▶ Runkoa, alustaa tai traktorin ja työkoneneen välisiä liitoksia ei saa hitsata, porata, leikata tai hioa.
- ▶ Älä missään tapauksessa muokkaa turvallisuudelle tärkeitä koneen osia.
- ▶ Älä missään tapauksessa poraa ennestään olevia reikiä väljemmäksi.
- ▶ Suorita kaikki huoltotyöt esimääritetyin huoltovälein.

Nostetut koneen osat

Nostettavat työlaitteet ja koneen osat voivat laskeutua tahattomasti, jolloin henkilöt voivat joutua puristuksiin ja kuolla.

- ▶ Älä missään tapauksessa oleskele nostettujen koneen osien alla.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetuilla koneen osilla tai niiden alla,* laske koneen osat alas ja varmista nostettavat koneen osat mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella laskemista vastaan.

Hitsaustöistä johtuva vaara

Virheelliset kunnossapitotyöt, varsinkin turvallisuuden kannalta tärkeissä osissa, vaarantavat koneen käyttöturvallisuuden. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla. Turvallisuudelle tärkeisiin osiin kuuluvat esimerkiksi hydraulikkaosat ja elektroniikkaosat, runko, jouset, kytkentälaitteet traktoriin, kuten 3-pistekiinnitysrunko, vetoaisa, vetokorvake, kytkentälaitte, vetopalkki sekä akselit ja jousitukset, johdot ja säiliöt, jotka sisältävät syttyviä aineita.

- ▶ Anna kaikki turvallisuudelle tärkeät osat vain ammattitaitoisten korjaamoiden hitsattavaksi, joilla on työhön valtuutettu henkilöstö.
- ▶ Anna kaikki muut rakenneosat vain ammattitaitoisen henkilöstön hitsattavaksi.
- ▶ *Jos olet epävarma siitä, voidaanko rakenneosa hitsata,*
ota yhteyttä ammattitaitoiseen korjaamoon.
- ▶ *Ennen kuin teet koneen hitsaustöitä,*
irrota kone traktorista.

2.1.5.3 Käyttöaineet

CMS-T-00002324-C.1

Soveltumattomat käyttöaineet

Käyttöaineet, jotka eivät vastaa AMAZONEN vaatimuksia, voivat aiheuttaa koneen vahinkoja onnettomuuksia.

- ▶ Käytä vain käyttöaineita, jotka vastaavat teknisissä tiedoissa olevia vaatimuksia.

2.1.5.4 Erityisvarusteet ja varaosat

CMS-T-00002325-B.1

Erityisvarusteet, lisätarvikkeet ja varaosat

Erityisvarusteet, lisätarvikkeet ja varaosat, jotka eivät vastaa AMAZONEN vaatimuksia, voivat heikentää koneen käyttövarmuutta ja aiheuttaa onnettomuuksia.

- ▶ Käytä vain alkuperäisosa tai osia, jotka vastaavat AMAZONEN vaatimuksia.
- ▶ *Jos sinulla on kysymyksiä erityisvarusteista, lisätarvikkeista tai varaosista,*
ota yhteyttä jälleenmyyjään tai AMAZONEEN.

2.2 Turvallisuusrutiinit

CMS-T-00002300-C.1

Varmista traktori ja kone

Jos traktoria ja konetta ei ole varmistettu tahattomalta käynnistymiseltä ja paikaltaan vierimiseltä, ne voivat lähteä hallitsemattomasti liikkeelle ja yliajaa, ruhjoa ja tappaa henkilöitä.

- ▶ Laske ylösnostettu kone tai ylösnostetut koneen osat alas.
- ▶ poista paine hydraulijohdoista käyttämällä käyttölaitteita.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetun koneen tai sen rakenneosien alla,* varmista nostettu kone ja rakenneosat laskeutumista vastaan mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella.
- ▶ Sammuta traktori.
- ▶ Vedä traktorin seisontajarru päälle.
- ▶ Vedä virta-avain pois paikaltaan.

Varmista kone

Varmista kone irrotuksen jälkeen. Henkilöiden puristumisesta ja leikkautumisesta johtuva loukkantumisvaara, jos konetta ja koneen osia ei ole varmistettu.

- ▶ Aseta kone vain tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- ▶ *Ennen koneen hydraulijohdojen paineettomaksi tekemistä ja traktorista irrottamista,* laita kone työasentoon.
- ▶ Suojaa henkilöt suoralta kosketukselta teräväreunaisiin tai ulkoneviin koneen osiin.

Pidä turvalaitteistot toimintakykyisinä

Koneen osat voivat aiheuttaa henkilöiden vakavia, jopa kuolemaan johtavia, loukkaantumisia, jos turvalaitteistot puuttuvat, ovat vaurioituneet tai purettu.

- ▶ Tarkasta vähintään kerran päivässä, ettei koneessa ole silmämääräisesti havaittavia turvalaitteistojen vaurioita tai vikoja ja että asennukset on tehty oikein.
- ▶ *Jos et ole varma siitä, että kaikki turvalaitteistot ovat asianmukaisesti asennettuja ja toimintakykyisiä,* anna ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa turvalaitteistot.
- ▶ Varmista, että ennen kaikkia koneelle suoritettavia toimenpiteitä kaikki turvalaitteistot ovat asianmukaisesti asennettuina ja toimintakykyiset.
- ▶ Vaihda vaurioituneet turvalaitteistot.

Nouseminen ja laskeutuminen

Henkilöt voivat pudota tikkailta noustessaan ja laskeutuessaan huolimattomasti koneesta. Henkilöt, jotka nousevat koneeseen nousuun tarkoitettujen tikkaiden ulkopuolelta, voivat liukastua, pudota ja loukkaantua vakavasti.

- ▶ Käytä vain nousuun tarkoitettuja tikkaita
- ▶ *Lika sekä käyttöaineet voivat heikentää askelvarmuutta ja vakautta.*
Pidä astin- ja seisontapinnat aina puhtaina ja moitteettomassa kunnossa, jotta varma nousu ja seisonta taataan.
- ▶ Älä missään tapauksessa nouse liikkuvaan koneeseen.
- ▶ Nouse ja laskeudu kasvot koneeseen päin.
- ▶ Pidä koneeseen noustaessa ja siitä poistuttaessa 3-pisteen yhteys rappuihin ja kaiteeseen: pidä samanaikaisesti kaksi kättä ja jalka tai kaksi jalkaa ja käsi koneessa.
- ▶ Älä missään tapauksessa käytä hallintaelementtejä kahvana, kun nouset koneeseen ja poistut koneesta. Hallintaelementtien tahattomalla painamisella voidaan käynnistää toimintoja, jotka aiheuttavat vaaran.
- ▶ Älä missään tapauksessa poistu koneesta hyppäämällä.

Määräystenmukainen käyttö

3

CMS-T-00004061-A.1

- Kone on rakennettu yksinomaan ammattimaista käyttöä varten maataloudessa käytettyjen peltojen maanmuokkaukseen viljelykäytäntöjen määräysten mukaisesti.
- Kone on maataloustyökone, joka on kiinnitettävä tekniset vaatimukset täyttävän traktorin 3-pistenostojärjestelmään.
- Kone sopii ja se on tarkoitettu matalan sänkipellon, kesannon tai perusmaan muokkaukseen.
- Konetta saa käyttää pelloilla, joiden maaperän lujuus on enintään 3,0 MPa.
- Kone voidaan asentaa ja kuljettaa tekniset vaatimukset täyttävän traktorin perään kiinnitettynä yleisillä teillä ajettaessa, riippuen voimassa olevista tieliikennelaista ja -asetuksista.
- Konetta saa käyttää ja kunnossapitää vain henkilöt, jotka täyttävät töille asetetut vaatimukset. Henkilöiden vaatimukset on kuvattu luvussa *"Henkilöstön pätevyys"*.
- Käyttöohje on osa konetta. Kone on tarkoitettu vain tämän käyttöohjeen mukaiseen käyttöön. Koneen käytöt, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa, voivat johtaa vakaviin henkilövammoihin tai kuolemaan ja kone- ja esinevaurioihin.
- Käyttäjien ja omistajien on noudatettava asianomaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä sekä yleisesti hyväksyttyjä turvallisuuteen, työterveyteen ja tieliikennelainsäädäntöön liittyviä määräyksiä.
- Lisäohjeita määräystenmukaisesta käytöstä voi erikoistapauksissa pyytää AMAZONELTA.
- Kaikki muu käyttö kuin määräystenmukainen käyttö on määräystenvastaista. Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista ei vastaa valmistaja, vaan yksinomaan käyttäjä.

Tuotekuvaus

4

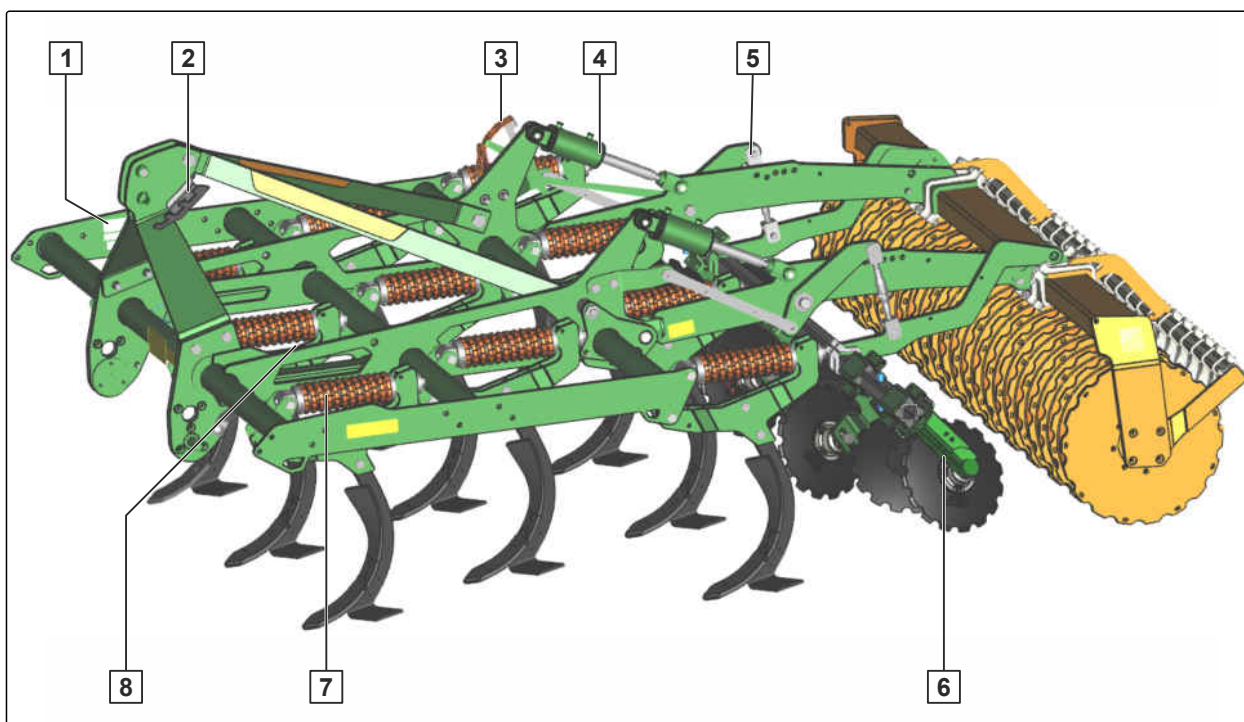
CMS-T-00004073-M.1

4.1 Koneen yleiskatsaus

CMS-T-00004527-C.1

4.1.1 Yleiskuvauksessa kone, jossa jousitoiminen ylikuormitussuoja

CMS-T-00004092-C.1

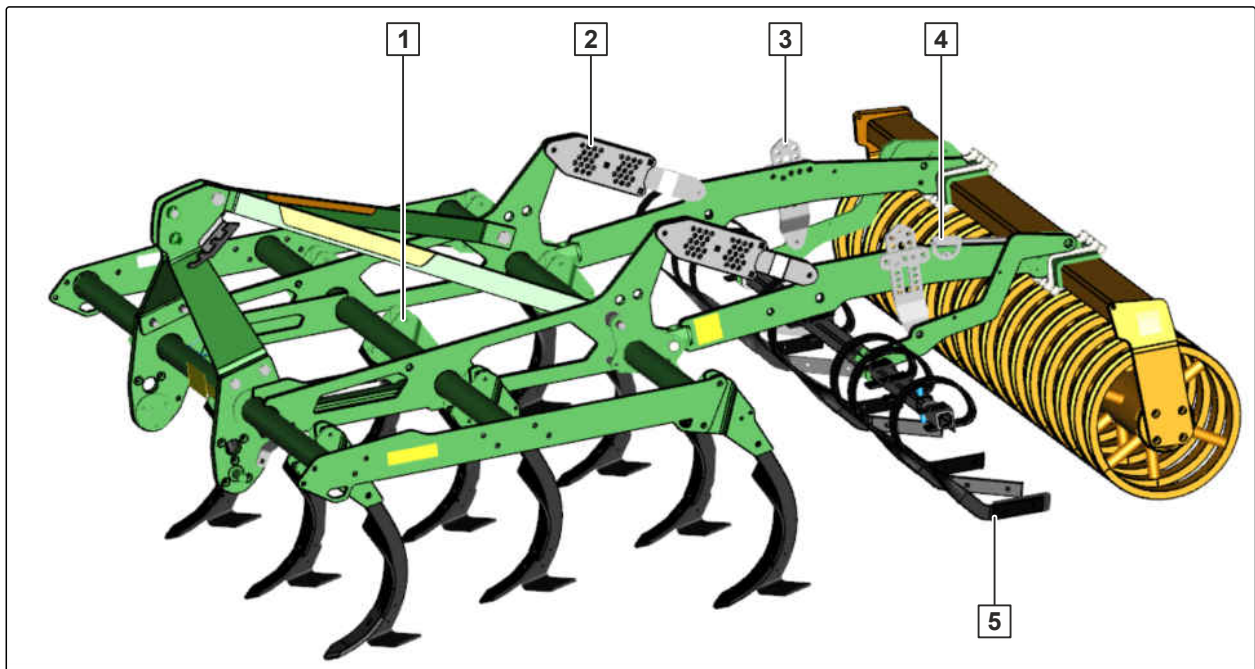


CMS-I-00002991

- | | |
|--|---|
| 1 Koneen tyypikilpi | 2 Letkuteline |
| 3 Piikkien työsyvyyden näyttö | 4 Hydraulinen piikkien työsyvyyden säätö |
| 5 Tasoittimen automaattinen työsyvyyden säätö | 6 Tasoitus lautasten avulla |
| 7 Jousitoiminen ylikuormitussuoja | 8 Vesivaaka |

4.1.2 Yleiskuvauksessa kone, jossa murtoruuvilla toimiva ylikuormitussuoja

CMS-T-00004528-B.1



CMS-I-00002992

- | | |
|--|--|
| 1 Murtoruuvilla toimiva ylikuormitussuoja | 2 Piikkien manuaalinen työsyvyyden säätö |
| 3 Tasoittimen manuaalinen työsyvyyden säätö | 4 Säätövipu tasoittimen työsyvyyden säätöä varten |
| 5 Tasointi jousiteräslevittimellä | |

4.2 Koneen toiminta

CMS-T-00004093-A.1

Piikit möyhentävät maata.

Tasoin tasoittaa maata.

Perässä seuraava jyry tiivistää maan.

Jälkiäes murentaa maaperän ja poistaa leikatut kasvien jäänteet maanpinnalta.

4.3 Erityisvarusteet

CMS-T-00004108-C.1

Erityisvarusteita ovat varusteet, joita ei välttämättä ole sinun koneessasi tai jotka ovat saatavilla vain tietyillä markkinoilla. Koneen varusteet voit katsoa myyntiasiakirjoista, jos kaipaat lisätietoa, käänny jälleenmyyjäsi puoleen.

Seuraavat varusteet ovat erityisvarusteita:

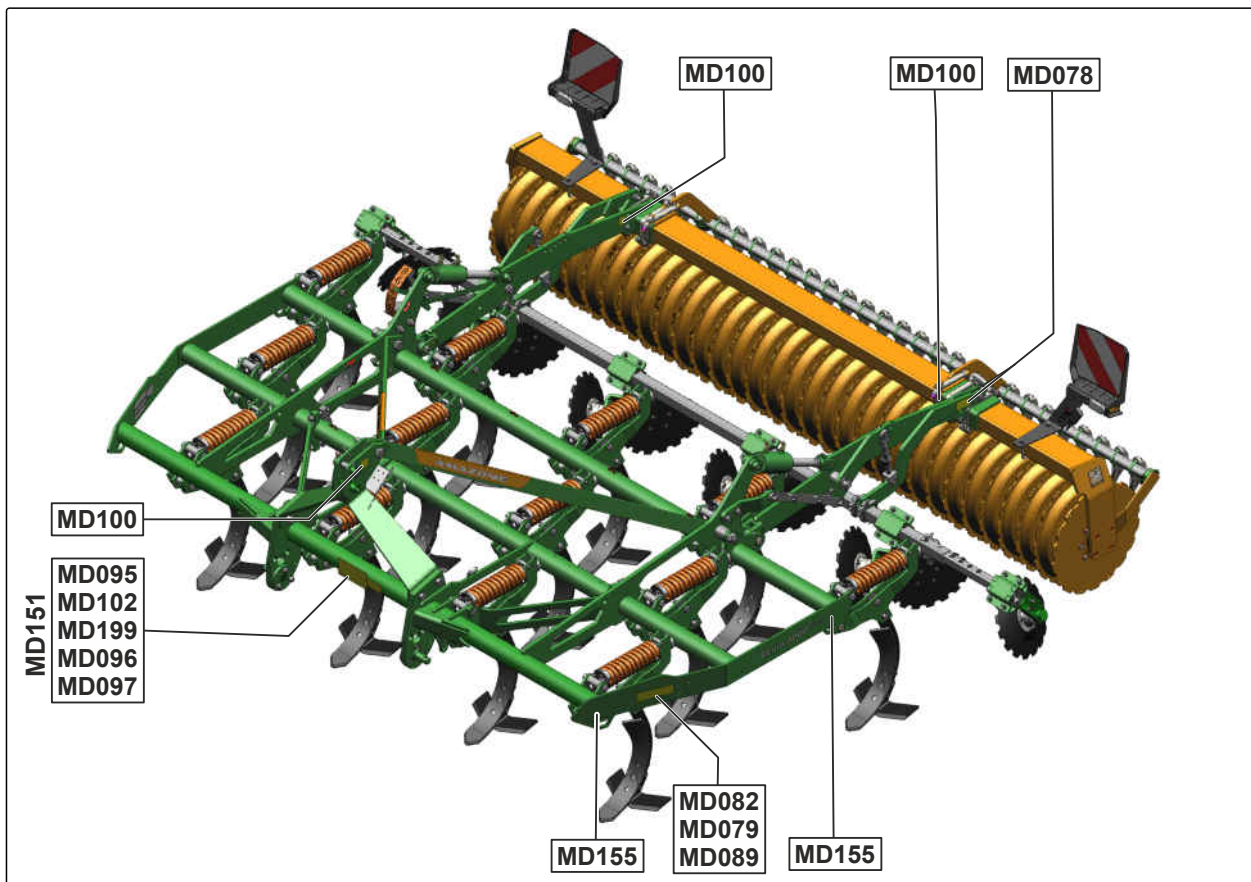
- Valot ja tunnistaminen maantieajoa varten
- Reunalautasten hydraulinen säätö
- Työkoneen päälle kiinnitettävä kylvökone GreenDrill

4.4 Varoituskuvat

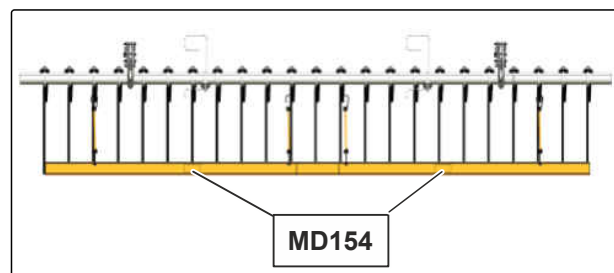
CMS-T-00004094-D.1

4.4.1 Varoituskuvien paikat

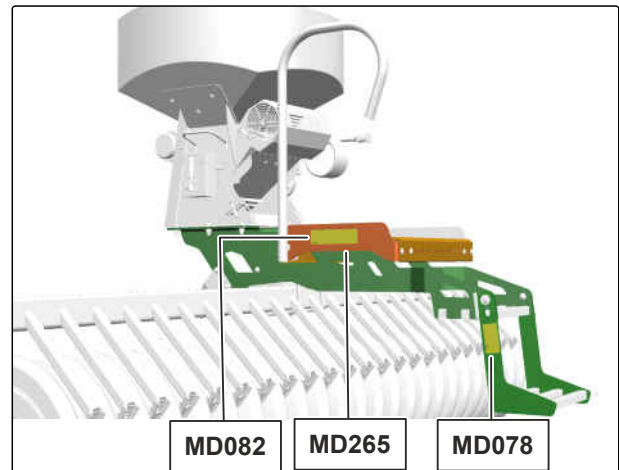
CMS-T-00004114-D.1



CMS-I-00002995



CMS-I-00007680



CMS-I-00007926

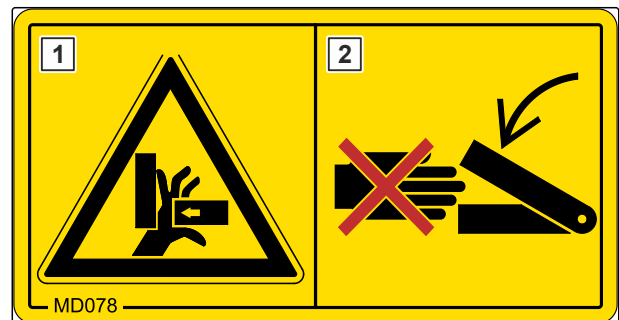
4.4.2 Varoituskuvien rakenne

Varoituskuvat ilmoittavat koneen vaaralliset kohdat ja varoittavat jäänösriskeistä. Näissä vaarallisissa kohdissa on jatkuvasti pysyviä tai odottamatta ilmeneviä vaaroja.

Varoituskuvassa on 2 kenttää:

- Kenttä **1** sisältää seuraavaa:
 - Kuva-aiheinen vaara-alue, jota ympäröi kolmionmuotoinen turvamerkki
 - Tilausnumero
- Kenttä **2** sisältää kuvalla annetun ohjeen vaaran välttämiseksi.

CMS-T-000141-D.1



4.4.3 Varoituskuvien kuvaus

MD078

Sormien tai käsien puristumisvaara

- ▶ *Niin kauan kuin traktorin moottori tai kone on käynnissä,*
pysy loitolla vaarapaikoista.
- ▶ *Jos sinun on liikutettava käsin merkittyjä osia,*
huomioi puristuskohdat.
- ▶ Varmista, ettei vaara-alueella ole henkilöitä.

CMS-T-00004095-D.1

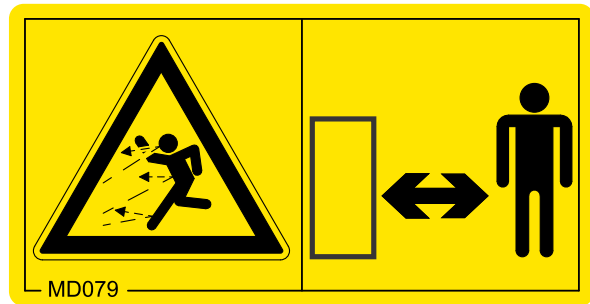


CMS-I-000074

MD079

Irti sinkoilevan materiaalin aiheuttama vaara

- ▶ *Niin kauan kuin traktorin moottori tai kone on käynnissä, pysy loitolla vaarapaikoista.*
- ▶ Varmista, ettei vaara-alueella ole henkilöitä.

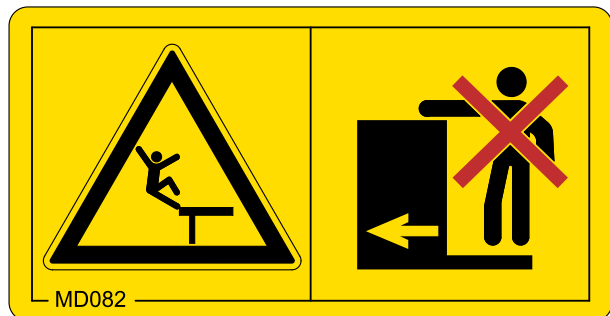


CMS-I-000076

MD082

Putoamisvaara astinpinnoilta tai lavoilta

- ▶ Koneessa ei saa matkustaa.
- ▶ Koneeseen ei saa kiivetä ajon aikana.

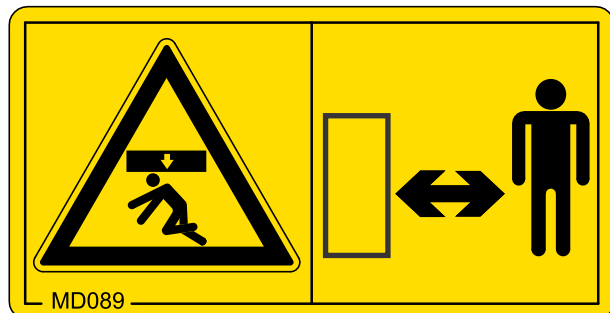


CMS-I-000081

MD089

Puristumisvaara tahattomasti laskeutuvien koneenosien johdosta

- ▶ Varmista, ettei vaara-alueella ole henkilöitä.



CMS-I-00003027

MD095

Onnettomuusvaara käyttöohjeissa annettujen ohjeiden laiminlyönnin vuoksi

- ▶ Käyttöohje on luettava ja ymmärrettävä ennen koneen parissa tai koneella työskentelemistä.



CMS-I-000138

MD096

Tulehdusvaara suurella paineella ruiskuvan hydraulioletkuista käden tai sormien avulla.

- ▶ Älä missään tapauksessa etsi vuotavia kohtia hydraulioletkuista käden tai sormien avulla.
- ▶ Älä missään tapauksessa tiivistä epätiiväitä hydraulioletkuja käden tai sormien avulla.
- ▶ Jos saat hydraulijohdon aiheuttamia vammoja, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

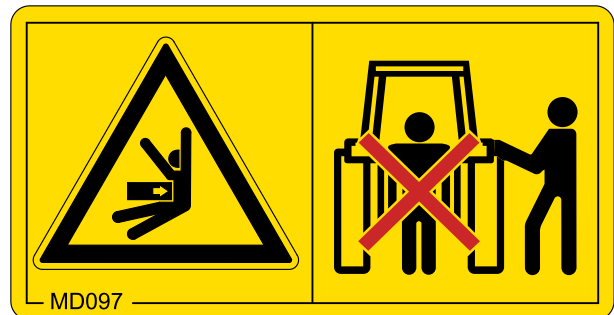


CMS-I-000216

MD097

Puristumisvaara traktorin ja koneen välissä

- ▶ Ennen kuin käytät traktorin hydraulikkaa, kehoita ihmisiä poistumaan traktorin ja koneen väliseltä vaara-alueelta.
- ▶ Traktorihydraulikkaa saa käyttää vain asiaankuuluvasta työpisteestä

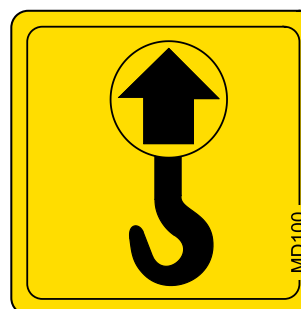


CMS-I-000139

MD100

Väärin kiinnitetyistä nostoapuvälineistä johtuva loukkaantumisvaara

- ▶ Nostoapuvälineet saa kiinnittää ainoastaan merkittyihin kohtiin.



CMS-I-000089

MD102

Koneen tahattoman käynnistymisen ja paikaltaan vierimisen aiheuttama vaara

- Varmista traktori ja kone tahattoman käynnistymisen ja tahattoman paikaltaan vierimisen estämiseksi ennen kaikkia koneeseen liittyviä töitä.

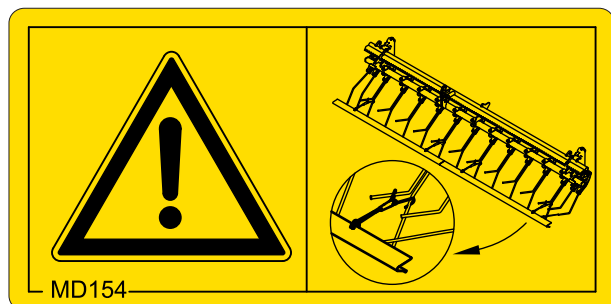


CMS-I-00002253

MD154

Loukkaantumiswaara tai jopa kuolemanvaara suojaamattomien kylvöäespiikkien takia

- Ennen kuin ajat julkiseen liikenteeseen, kiinnitä liikenneturvareuna käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

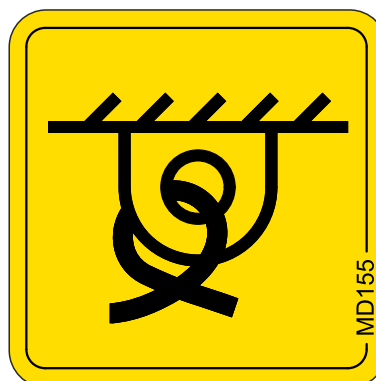


CMS-I-00003657

MD155

Onnettomuus- ja konevaurion vaara, kun konetta kuljetetaan väärin kiinnitettynä.

- Kiinnitä kiinnitysvälineet merkittyihin hihnakiinnityskohtiin koneen kuljetusta varten.

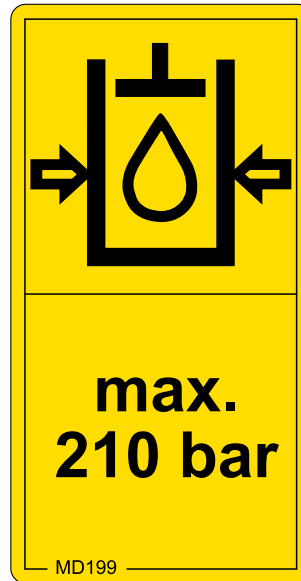


CMS-I-00000450

MD199

Liian suuresta hydraulijärjestelmän paineesta johtuva onnettomuuden vaara

- Kytke kone vain traktoreihin, joiden suurin hydraulinen paine on 210 bar.

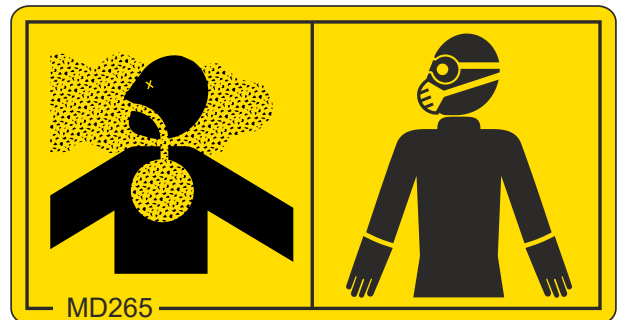


CMS-I-00000486

MD265

Peittausainepölyn aiheuttama syöpymisvaara!

- Älä hengitä terveydelle vaarallista ainetta.
- Vältä silmien tai ihon kosketusta dieselpolttoaineen kanssa!
- Pue valmistajan suosittelemat suojavarusteet päälle, ennen kuin alat käsittelemään terveydelle haitallisia aineita.
- Noudata valmistajan antamia turvallisuusohjeita terveydelle vaarallisten aineiden käsittelyssä.

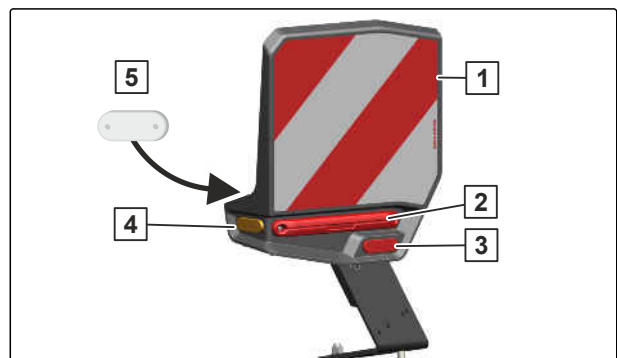


CMS-I-00003659

4.5 Takavalot ja tunnistaminen

CMS-T-00009641-A.1

- 1 Varoitustaulut
- 2 Takavalot, jarruvalot ja suuntavilkut
- 3 Punaiset takaheijastimet
- 4 Keltaiset takaheijastimet
- 5 Valkoiset takaheijastimet



CMS-I-00006654



OHJE

Valot ja tunnistaminen maantieajoa varten voi vaihdella paikallisten lakien mukaan.

4.6 Koneen tyyppikilpi

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Koneen numero
- 2 Ajoneuvotunnistenumero
- 3 Tuote
- 4 Sallittu koneen tekninen paino
- 5 Mallivuosi
- 6 Valmistusvuosi



CMS-I-00004294

4.7 Kierrepakkaus

CMS-T-00001776-E.1

Kierrepakkaus sisältää seuraavat:

- Dokumentit
- Apuvälineet



CMS-I-00002306

4.8 Maanmuokkaustyökalut

CMS-T-00004074-G.1

4.8.1 Piikit

CMS-T-00004096-A.1

4.8.1.1 Jousitoimisella ylikuormitussuojalla varustetut piikit

CMS-T-00004482-A.1

Painejousi mahdollistaa piikkien väistymisen ylikuormitustapauksessa.

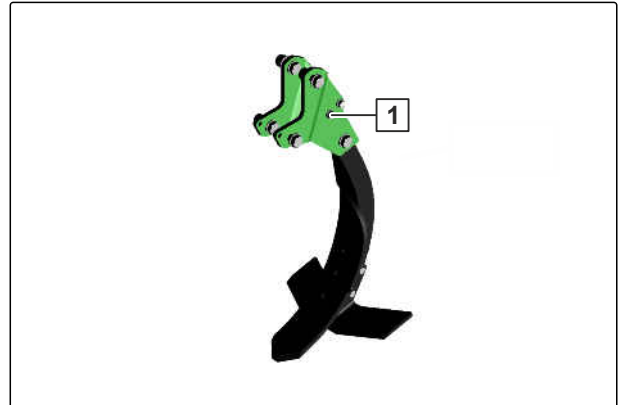


CMS-I-00003022

4.8.1.2 Murtoruuveilla toimivalla ylikuormitusuojalla varustetut piikit

CMS-T-00004483-A.1

Ylikuormitustapauksessa murtoruuvi **1** katkeaa.



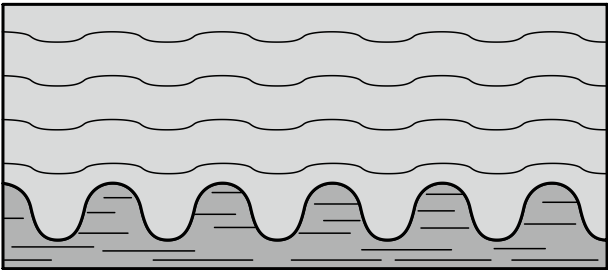
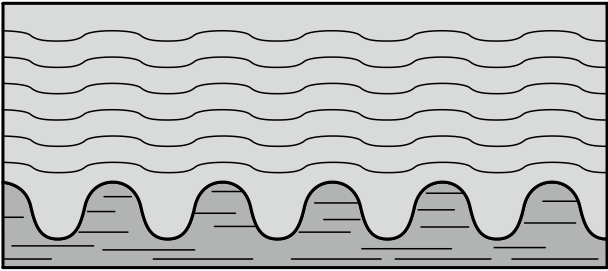
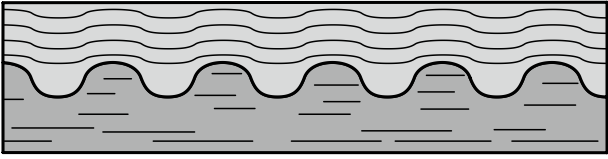
CMS-I-00003021

4.8.2 Vantaat

CMS-T-00008918-B.1

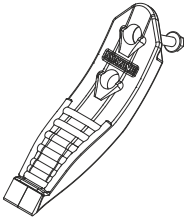
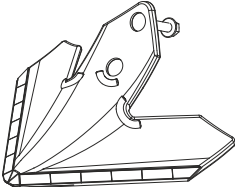
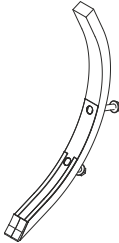
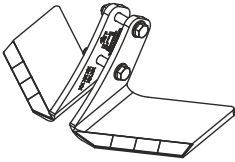
4.8.2.1 Vantaiden työkuvat

CMS-T-00008768-C.1

Vannas	Työkuva
C-Mix-3-vannas 40 mm C-Mix-3-HD-vannas 40 mm	
C-Mix-3-vannaskärki 80 mm C-Mix-3-HD-vannaskärki 80 mm	
C-Mix-3-vannaskärki 100 mm	
C-Mix-3-siivet	
C-Mix-3-hanhenjalkavannaskärki C-Mix-3-HD-hanhenjalkavannaskärki	

4.8.2.2 C-Mix-3-HD-vantaat

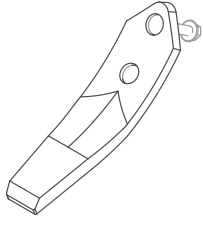
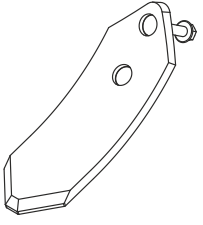
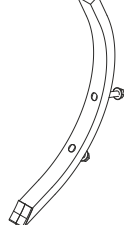
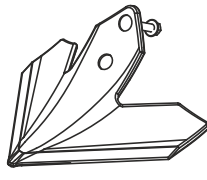
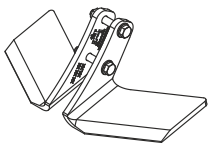
CMS-T-00008832-C.1

	C-Mix-3-HD-vannaskärjet 80 mm	C-Mix-3-HD-hanhenjalkavanna skärki	C-Mix-3-HD-vannas 40 mm	C-Mix-3-HD-siipi
Kuva				
Vantaan leveys	8 cm	32 cm	40 mm	350 mm tai 430 mm
Työsyvyys	12-30 cm	3-10 cm	20-30 cm	-
Yhdistettävissä seuraavien kanssa:				

	C-Mix-3-HD-vannaskärjet 80 mm	C-Mix-3-HD-hanhenjalkavanna skärki	C-Mix-3-HD-vannas 40 mm	C-Mix-3-HD-siipi
C-Mix-3-johtolevy 80 mm	X	X		X
C-Mix-3-johtolevy 100 mm		X		X

4.8.2.3 C-Mix-3-vantaat

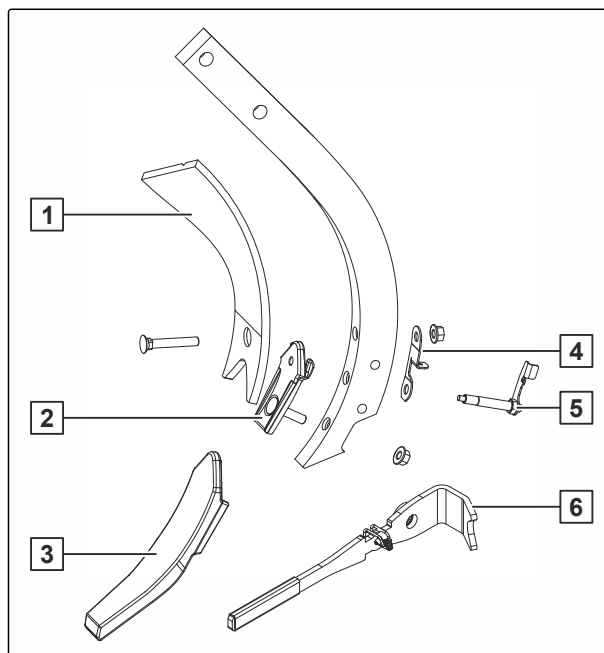
CMS-T-00008834-C.1

	C-Mix-3-vannaskärki 80 mm	C-Mix-3-vannaskärki 100 mm	C-Mix-3-vannas 40 mm	C-Mix-3-hanhenjalkavan naskärki	C-Mix-3-siivet
					
Vantaan leveys	8 cm	10 cm	4 cm	320 mm	35 cm tai 43 cm
Työsyvyys	12-30 cm	10-20 cm	20-30 cm	3-10 cm	-
Yhdistettävissä seuraavien kanssa:					
C-Mix-3-johtolevy 80 mm	X	X		X	X
C-Mix-3-johtolevy 100 mm		X		X	X

4.8.2.4 C-Mix-Clip-3-vantaat

CMS-T-00004530-D.1

- 1 C-Mix-3-johtolevy
- 2 C-Mix-3-Clip-kiinnitin
- 3 C-Mix-3-Clip-vannaskärki
- 4 Pidätyslevy
- 5 Vannaslukitsin
- 6 C-Mix-3-Clip-asennusrauta



CMS-I-00003311

	C-Mix-3-Clip-vannaskärjet 80 mm	C-Mix-3-Clip-vannaskärjet 100 mm	C-Mix-3-Clip-hanhenjalkavannaskärki
Kuva			
Vantaan leveys	80 mm	100 mm	320 mm
Työleveys	12-30 cm	10-20 cm	3-10 cm
Yhdistettävissä seuraavien kanssa:			
C-Mix-3-johtolevy 80 mm	X	X	X
C-Mix-3-johtolevy 100 mm		X	X

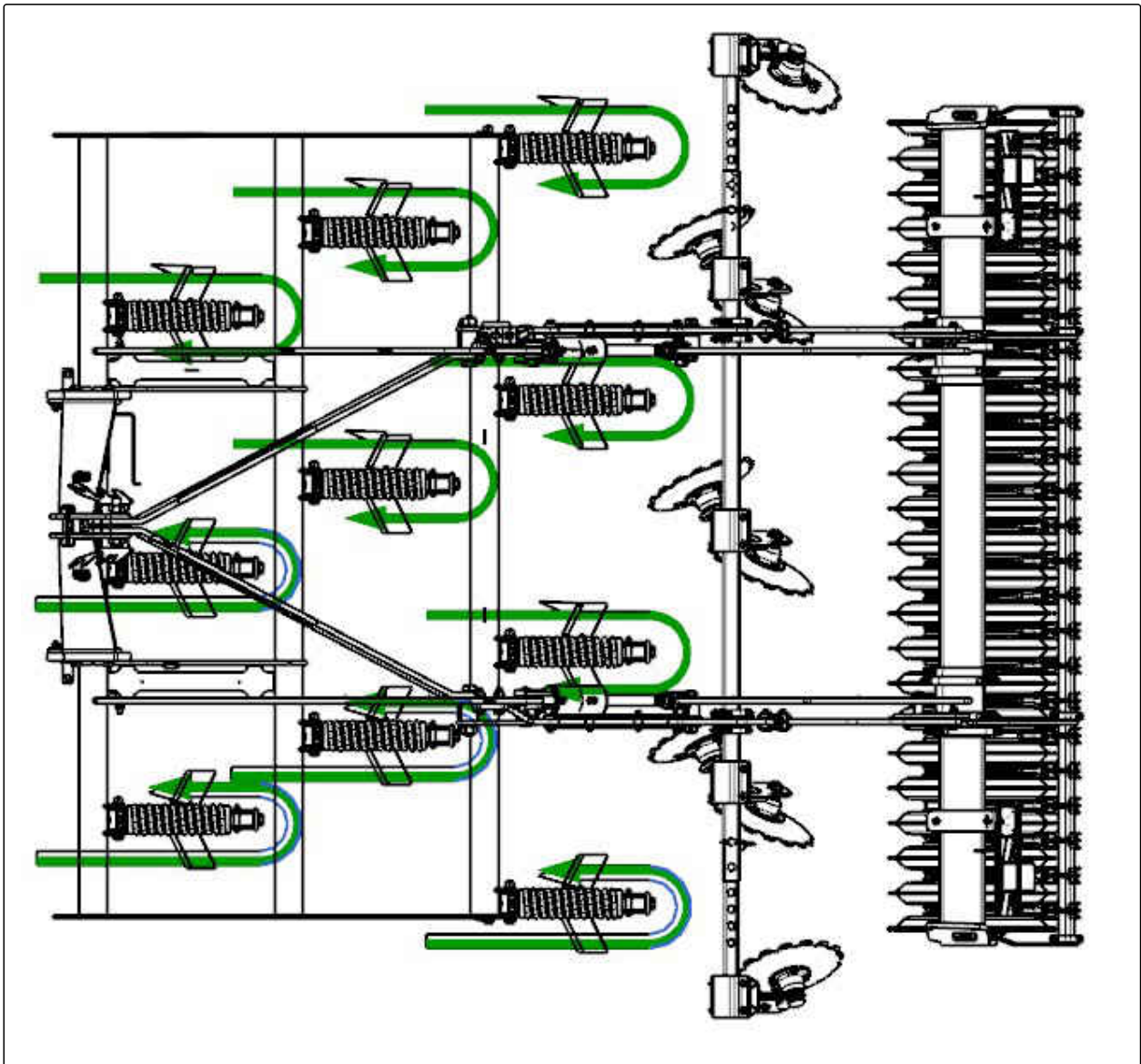
4.8.2.5 Johtolevyn sijoitus

CMS-T-00004199-A.1

4.8.2.5.1 Johtolevyn sijoitus Cenio 3000

CMS-T-00004200-A.1

Johtolevyn sijoitus on vaihdeltava. Kuva näyttää suositellun, tehtaalla asetetun johtolevyn sijoituksen. Nuolet osoittavat johtolevyjen läpi muodostuvaa heittosuuntaa.

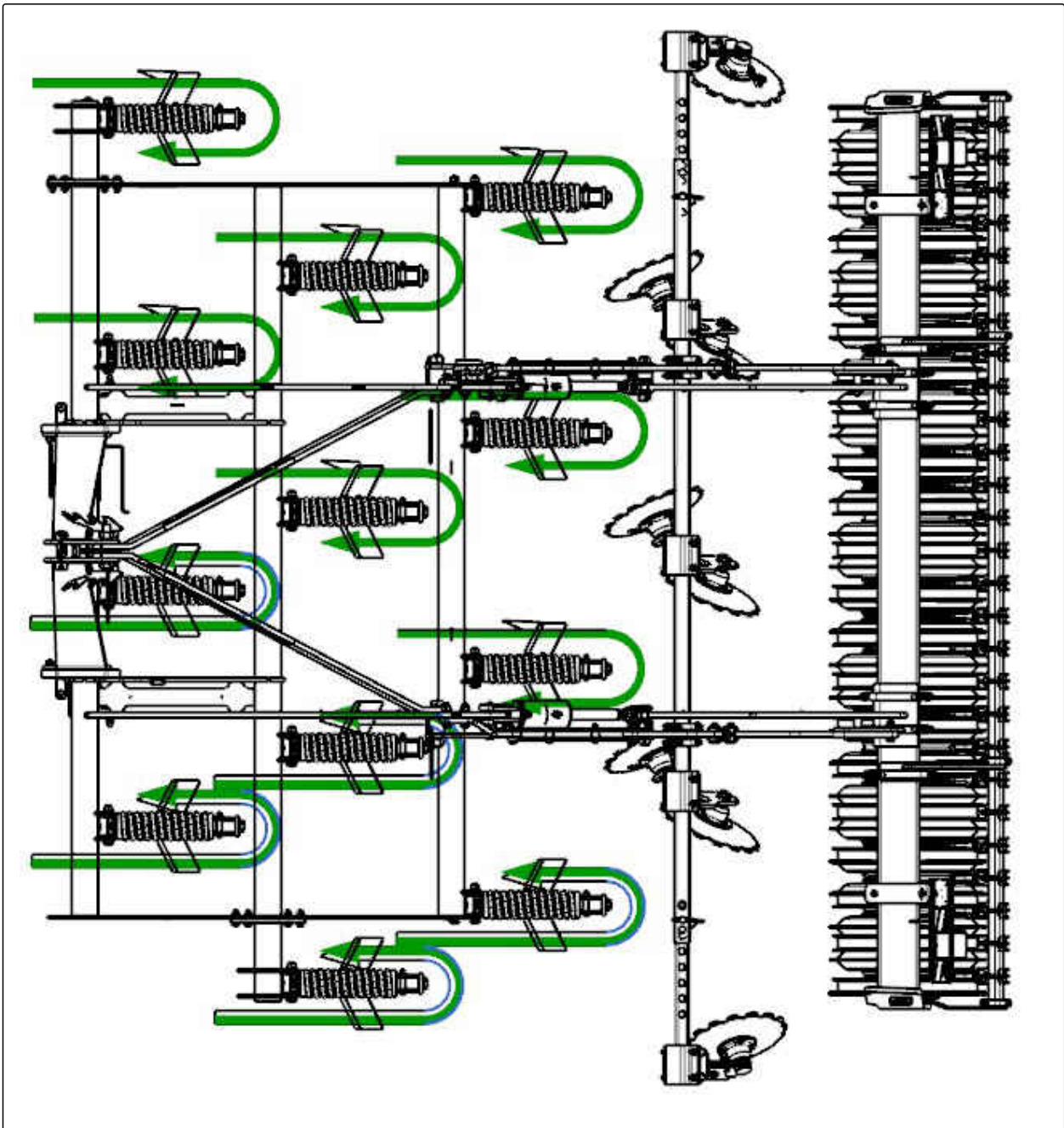


CMS-I-00003016

4.8.2.5.2 Johtolevyn sijoitus Cenio 3500

CMS-T-00004201-A.1

Johtolevyn sijoitus on vaihdeltava. Kuva näyttää suositellun, tehtaalla asetetun johtolevyn sijoituksen. Nuolet osoittavat johtolevyjen läpi muodostuvaa heittosuuntaa.

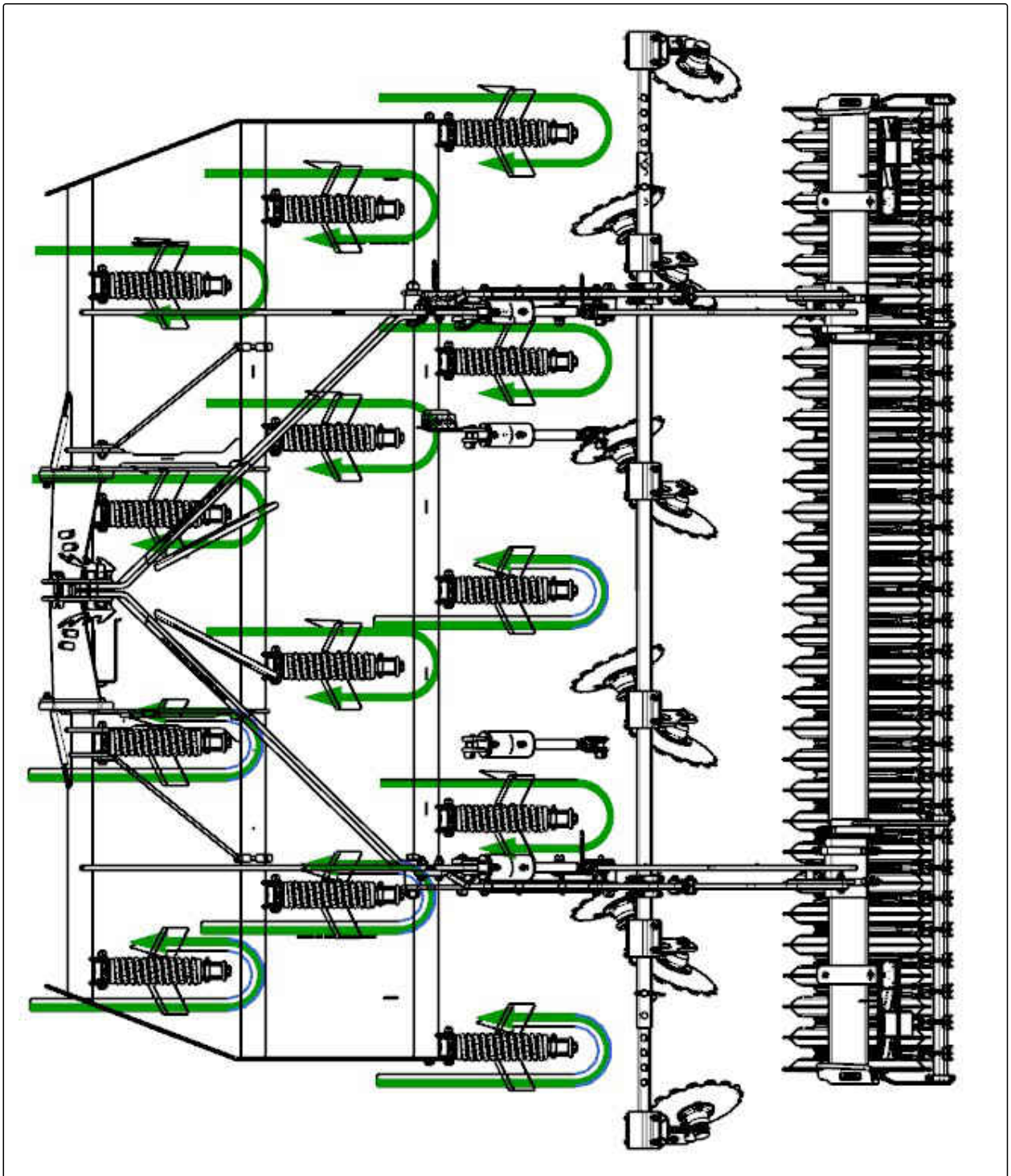


CMS-I-00003017

4.8.2.5.3 Johtolevyn sijoitus Cenio 4000

CMS-T-00004202-A.1

Johtolevyn sijoitus on vaihdeltava. Kuva näyttää suositellun, tehtaalla asetetun johtolevyn sijoituksen. Nuolet osoittavat johtolevyjen läpi muodostuvaa heittosuuntaa.



CMS-I-00003018

4.9 Työkoneen päälle kiinnitettävä kylvökone GreenDrill

CMS-T-000196-D.1

GreenDrill asetetaan koneen päälle. GreenDrill kylvää piensiemeniä ja välikasveja samalla, kun maaperää muokataan.



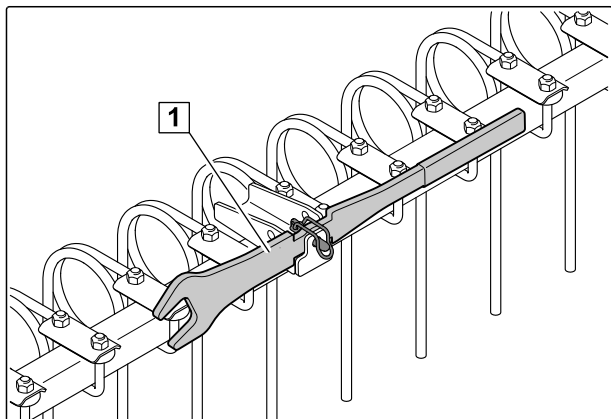
CMS-I-00000050

4.10 Jälkijyrän säätövipu

CMS-T-00012588-A.1

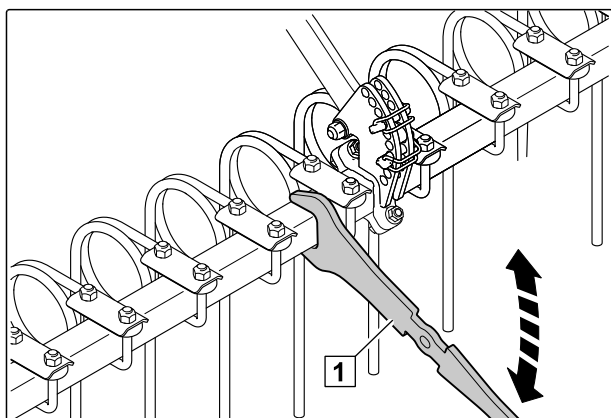
Äesjärjestelmien, kaksoisäkeen, jousiteräjäjärjestelmän ja jousityhjennysjärjestelmän kallistusta voidaan säätää kätevästi säätövivulla.

- 1** Säätövipu pysäköintiasennossa



CMS-I-00002241

- 1** Säätövipu säätöasennossa



CMS-I-00007912

Tekniset tiedot

5

CMS-T-00004065-G.1

5.1 Mitat

CMS-T-00004161-D.1

Tyyppi	Cenio 3000	Cenio 3500	Cenio 4000
Työleveys	3 m	3,5 m	4 m
Kuljetusleveys	3 m	3,5 m	4 m
Kuljetusleveys hanhenjalkavantaalla	3,05 m	3,55 m	4,05 m
Kuljetusleveys siipivantaalla	3,08 m	3,58 m	4,08 m
Kuljetuskorkeus	1,5 m		
Rungon korkeus	75 cm		
Kuljetuspituus	3,6 m		
Kuljetuspituus tandemtelalla	4,25 m		
Painopisteen etäisyys (d)	1,9 m		

5.2 Maanmuokkaustyökalu

CMS-T-00004162-E.1

Tyyppi	Cenio 3000	Cenio 3500	Cenio 4000
Uraväli	30 cm	30 cm	30,8 cm
Piikkiväli	90 cm	90 cm	92,4 cm
Piikkimäärä	10	12	13
Piikkipalkkien lukumäärä	3		
Työsyvyys	5-30 cm		
Varustus Cenio Super	Piikit ylikuormitussuojan murtopulteilla		
Varustus Cenio Special	Piikit jousitoimisella ylikuormitussuojalla ja laukaisuvoimalla 500 kg		

5.3 Sallitut kiinnityskategoriat

CMS-T-00004066-A.1

3-pistekiinnitysrunko	Kategoria 3 ja kategoria 3N
-----------------------	-----------------------------

5.4 Optimaalinen työnopeus

CMS-T-00004068-C.1

8-15 km/h

5.5 Traktorin ominaisuudet

CMS-T-00004067-B.1

Moottorin teho		
Cenio 3000	Cenio 3500	Cenio 4000
75 kW / 105 hv	90 kW / 125 hv	105 kW / 140 hv

Sähköjärjestelmä	
Akun jännite	12 V
Valopistorasia	7-napainen

Hydrauliikka	
Maks. käyttöpaine	210 bar
Traktorin pumpputeho	vähintään 15 l/min paineella 150 bar
Koneen hydrauliöljy	HLP68 DIN51524 Hydrauliöljy soveltuu kaikkien yleisimpien traktorimallien yhdistetyille hydrauliöljykiertopiireille.
Ohjainlaitteet	kulloisenkin koneen varustuksen mukaan

5.6 Melupäästötiedot

CMS-T-00002296-C.1

Työpistekohtainen päästön äänenpainetaso on 70 dB(A), mitattuna käyttötilassa suljetussa ohjaamossa traktorin kuljettajan korvan kohdalta.

Päästön äänenpainetaso suuruus riippuu olennaisesti käytettävästä traktorista.

5.7 Ajokelpoinen kaltevuus

CMS-T-00002297-E.1

Poikittain rinteeseen		
Ajosuunta vasemmalle	15 %	
Ajosuunta oikealle	15 %	

Rinnettä ylöspäin ja rinnettä alaspäin		
Rinnettä ylöspäin	15 %	
Rinnettä alaspäin	15 %	

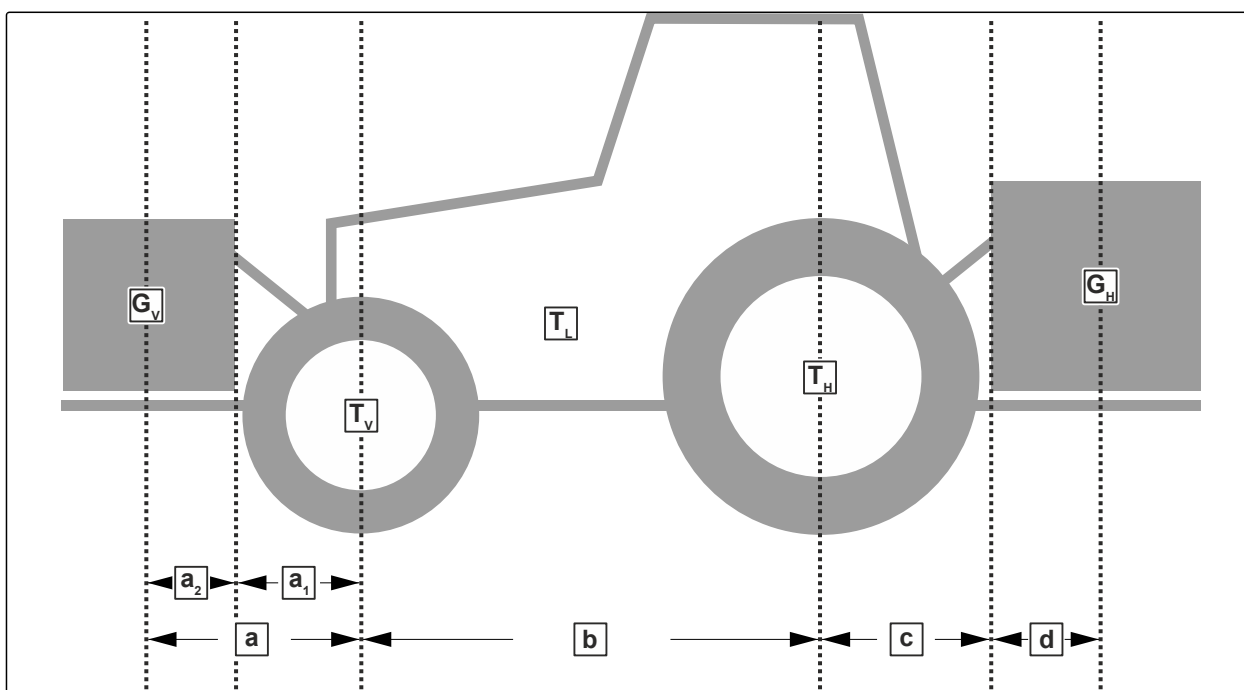
Koneen valmistelu

6

CMS-T-00004069-M.1

6.1 Vaadittavien traktorin ominaisuuksien laskenta

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Nimi	Yksikkö	Kuvaus	Määritetyt arvot
T_L	kg	Traktorin omapaino	
T_V	kg	Käyttövalmiin traktorin etuakselin paino ilman kiinnitettyjä koneita tai painoja	
T_H	kg	Käyttövalmiin traktorin taka-akselin paino ilman kiinnitettyjä koneita tai painoja	
G_V	kg	Eteen kiinnitettävän koneen tai etupainon kokonaispaino	
G_H	kg	Taakse kiinnitettävän koneen tai takapainon sallittu kokonaispaino	
a	m	Eteen asennettavan koneen tai etupainon painopisteen ja etuakselin keskiön välinen etäisyys	

Nimi	Yksikkö	Kuvaus	Määritetyt arvot
a_1	m	Etuakselin keskiön ja vetovarsiliitännän keskiön välinen etäisyys	
a_2	m	Painopisteen etäisyys: Eteen asennettavan koneen tai etupainon painopisteen ja vetovarsiliitännän keskiön välinen etäisyys.	
b	m	Akseliväli	
c	m	Taka-akselin keskiön ja vetovarsiliitännän keskiön välinen etäisyys	
d	m	Painopisteen etäisyys: Vetovarren kytkentäpisteen keskikohdan ja taakse asennettavan koneen tai takapainon painopisteen välinen etäisyys.	

1. Laske vähimmäisetuvastapaino.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Laske todellinen etuakselipaino.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Laske traktorin ja koneen yhdistelmän todellinen kokonaispaino.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Laske todellinen taka-akselipaino.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Määritä renkaiden kantavuus kahdelle traktorin renkaalle valmistajan ohjeiden mukaisesti.
6. Merkitse määritetyt arvot seuraavaan taulukkoon.



TÄRKEÄÄ

Liiallisesta kuormituksesta aiheutuvista konevaurioista johtuva onnettomuusvaara

- Varmista, että lasketut kuormat ovat pienempiä tai yhtä suuria kuin sallitut kuormat.

	Laskennan tuloksena saatu todellinen arvo			Traktorin käyttöohjeessa ilmoitettu sallittu arvo			Renkaiden kantavuus kahdelle traktorin renkaalle	
Vähimmäisetuvastapaino		kg	≤		kg		-	-
Kokonaispaino		kg	≤		kg		-	-
Etuakselipaino		kg	≤		kg	≤		kg
Taka-akselipaino		kg	≤		kg	≤		kg

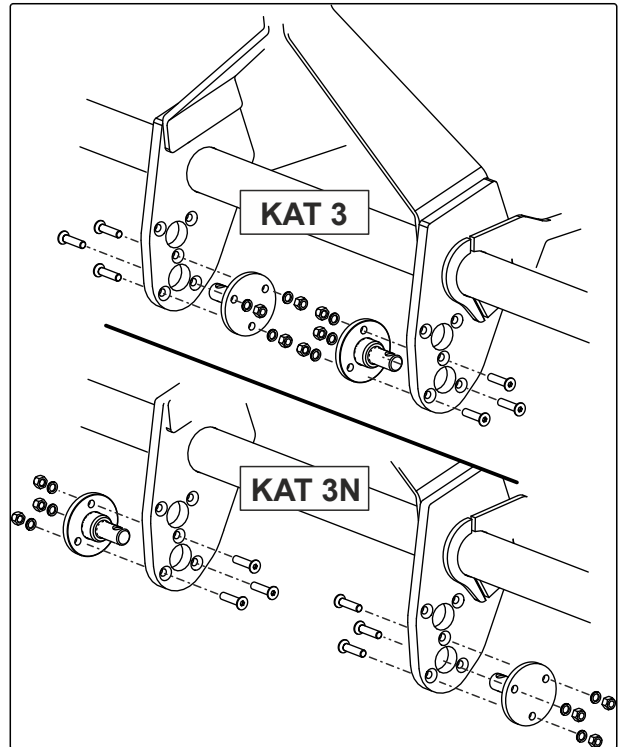
6.2 Koneen kytkentä

CMS-T-00004539-J.1

6.2.1 3-pistekiinnitysrungon sovittaminen

CMS-T-00004213-B.1

1. Työnnä vetovarsitapit kiinnittimiin.
2. Työnnä ruuvit reikiin.
3. Kiristä ruuvit ja mutterit.

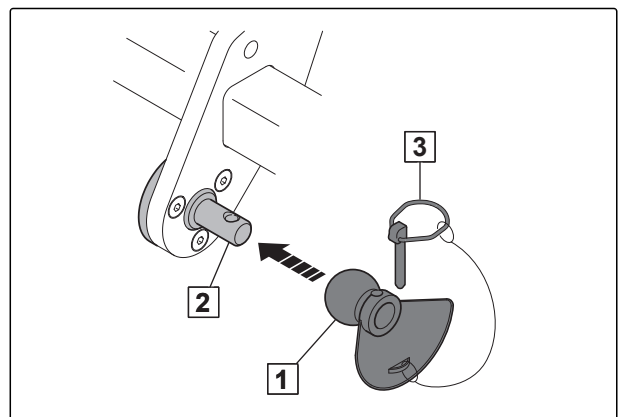


CMS-I-00003098

6.2.2 Asenna vetovarren kuulakiinnitysprofiili paikalleen

CMS-T-00001398-A.1

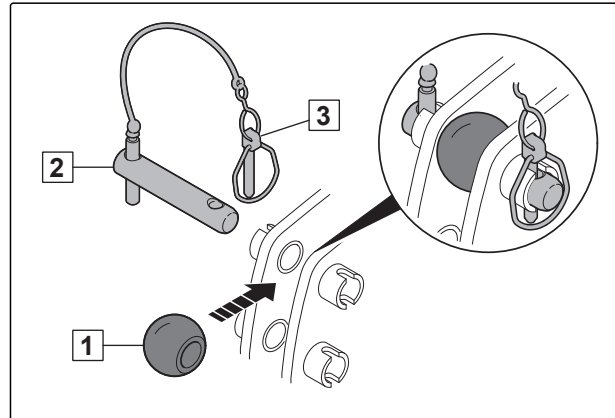
1. Aseta kuulakiinnitysprofiili **1** vetovarren pultille **2**.
2. Varmista kuulakiinnitysprofiili taittosokalla **3**.



CMS-I-00001219

6.2.3 Aseta ylävarren kuulahylsy paikalleen

1. Asenna kuulahylsy **1** työntövarsitapin **2** avulla.
2. Lukitse ylävarsitappi **2** taittosokalla **3**.



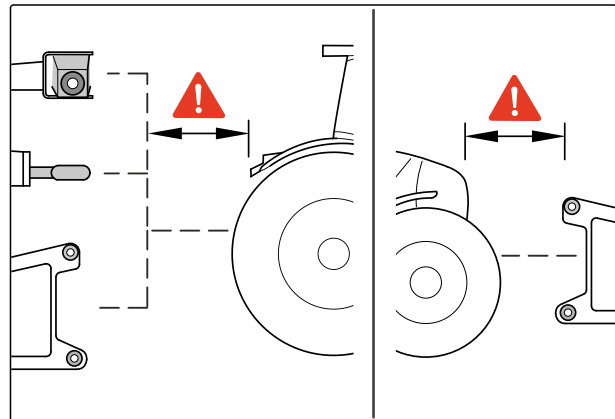
CMS-T-00002045-A.1

CMS-I-00001223

6.2.4 Aja traktorilla koneen luokse.

Traktorin ja koneen välissä on oltava tarpeeksi tilaa syöttöjohtojen esteetöntä kytkentää varten.

- Aja traktori riittävän lähelle konetta.



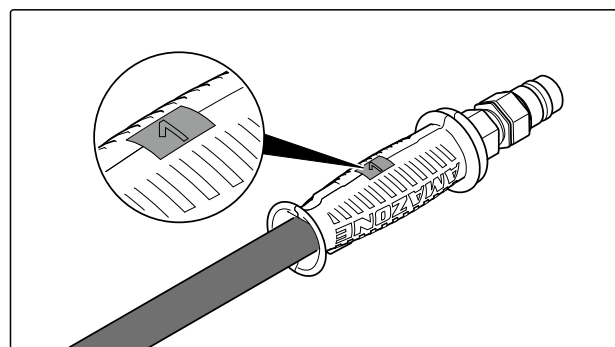
CMS-T-00005794-D.1

CMS-I-00004045

6.2.5 Hydraulijohtojen kytkeminen

Kaikissa hydrauliletkuissa on kahvat. Kahvoissa on värilliset merkinnät tunnusluvulla tai -kirjaimella. Merkinnät on osoitettu traktorin ohjainlaitteen painelinjan kulloisinkin hydraulitoimintoihin. Koneeseen on liimattu merkintöihin viittaavia kalvoja, jotka havainnollistavat vastaavia hydraulitoimintoja.

Hydraulitoiminnosta riippuen traktorin ohjainlaitetta on käytettävä eri käyttötavoilla:



CMS-T-00006607-C.1

CMS-I-00000121

Käyttötapa	Toiminto	Symboli
Lukittuna	Jatkuva öljynkierto	
Painaen	Öljynkierto, kunnes toimenpide on tehty	
Kelluva asento	Vapaa öljynvirtaus ohjainlaitteessa	

Merkintä		Toiminto			Traktorin ohjainlaite	
Vihreä			Työsyvyys	suurennus	kaksitoiminen	
				pienennys		
Sininen			Reunatasoitu slautaset	siirto	kaksitoiminen	



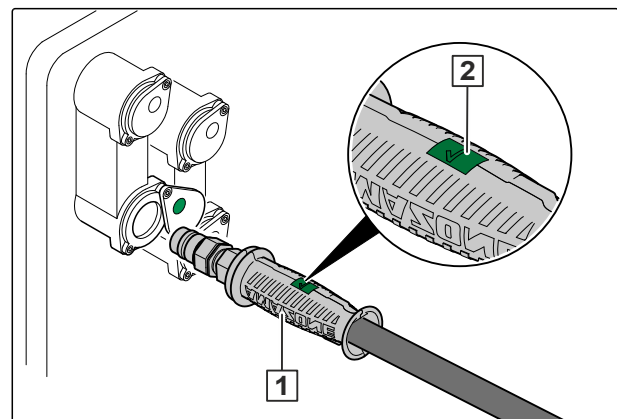
VAROITUS

Loukkaantumisvaara tai jopa kuolemanvaara

Hydraulitoiminnot voivat olla virheellisiä, jos hydraulijohdot on liitetty väärin.

- Huomioi hydrauliletkujen kytkennän yhteydessä hydrauliliittimissä olevat värimerkinnät.

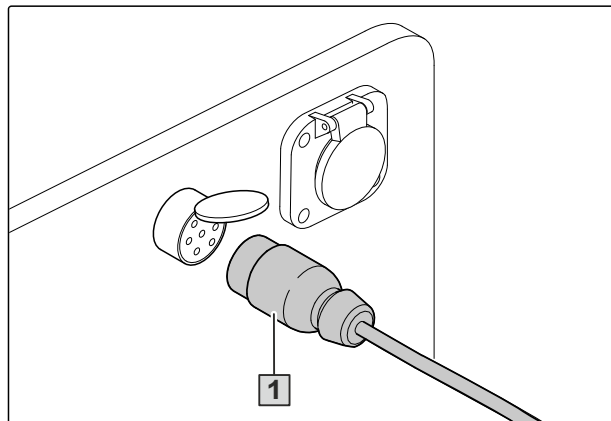
1. Tee traktorin ja koneen välinen hydraulikka traktorin ohjaimella paineettomaksi.
 2. Puhdista hydraulipistokkeet.
 3. Kytke hydrauliletkut **1** merkintöjen **2** mukaan traktorin hydraulipistorasioihin.
- ➔ Hydraulipistokkeet lukittuvat kuuluvasti.
4. Asenna hydrauliletkut sopivalla liikkumatilalla ja ilman hankauskohtia.



CMS-I-00001045

6.2.6 Jännitteensyötön kytkeminen päälle

1. Työnnä pistoke **1** pistorasiaan.
2. Asenna jännitteensyöttökaapelit sopivalla liikkumatilalla ja ilman hankauskohtia tai kiinnijuuttumiskohtia.
3. Tarkasta koneen valaistuksen toiminta.

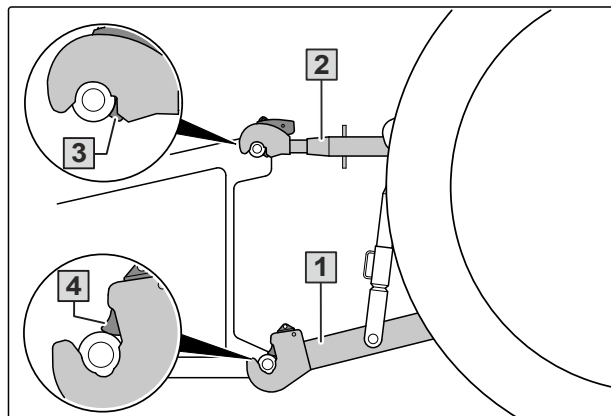


CMS-T-00001399-G.1

CMS-I-00001048

6.2.7 3-pistekiinnitysrungon kytkeminen

1. Säädä traktorin vetovarret **1** samalle korkeudelle.
2. Kytke vetovarret **1** kuljettajan istuimelta käsin.
3. Kytke työntövarsi **2**.
4. Tarkasta, ovatko työntövarsien pitokoukut **3** ja vetovarsien pitokoukut **4** lukittu oikein.



CMS-T-00001400-G.1

CMS-I-00001225

6.2.8 Koneen suuntaus vaakatasoon

1. Aseta traktori ja kone vaakasuoralle alustalle.
2. Kohdista kone vaakasuoraan työntövarsien kanssa.

CMS-T-00004540-C.1

6.3 Koneen valmistelu käyttöä varten

CMS-T-00004070-K.1

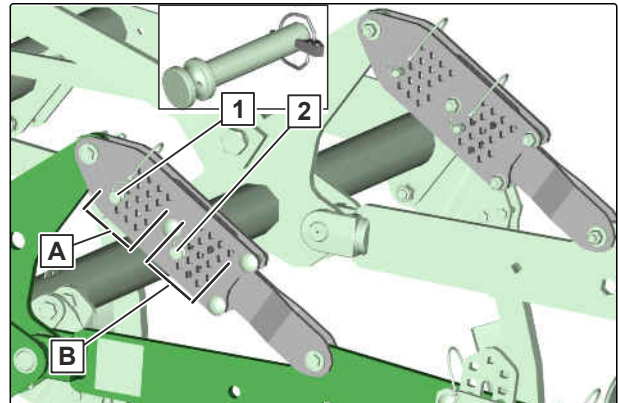
6.3.1 Vantaiden työsyvyyden säätö

CMS-T-00004071-E.1

6.3.1.1 Vantaiden työsyvyyden manuaalinen säätö

CMS-T-00004171-D.1

1. Laske kone pellolle.
2. Vedä pultit **2** molemmilla puolilla reikäryhmästä **B**.
3. Nosta konetta hieman.
➔ Jyrä pysyy maassa.
4. Vaihda pultti **1** haluamaasi reikään reikäryhmässä **A**.
5. Lukitse pultti taittosokalla.
6. Laske kone pellolle.
7. *Jotta vantaat saavuttaisivat asetetun työsyvyyden, aja eteenpäin.*
8. Aseta pultti **2** reikäryhmiin **B** molemmilla puolilla.
9. Lukitse pultti taittosokalla.



CMS-I-00003088

6.3.1.2 Vantaiden työsyvyyden hydraulinen säätö

CMS-T-00005119-C.1



OHJE

Jos työsyvyyttä ei voi säätää tasamääräiseksi, hydraulikkasyylinteri täytyy synkronoida.

1. *Hydrauliikkasyylinterin synkronoimiseksi käytä "vihreää" traktorin ohjauslaitetta, niin että hydraulisyylinterit ajavat täysin ulos.*
2. pidä "vihreää" traktorin ohjainlaitetta 10 sekunnin ajan.

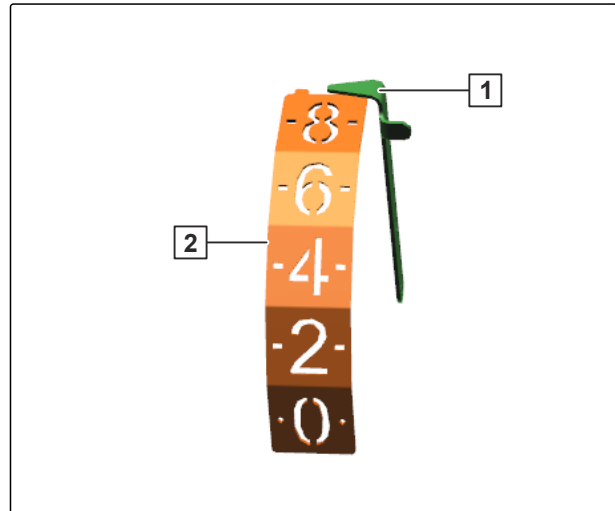
➔ Hydrauliikkasyylinterit synkronoidaan.

Nuoli **1** asteikolla **2** ilmaisee asetetun työsyvyyden.

OHJE

Asteikon arvo on vain ohjeellinen. Asteikon arvo ei vastaa työsyvyyttä senttimetreinä.

3. Säädä työsyvyys hydraulisesti traktorin ohjainlaitteella "vihreä".



CMS-I-00002447

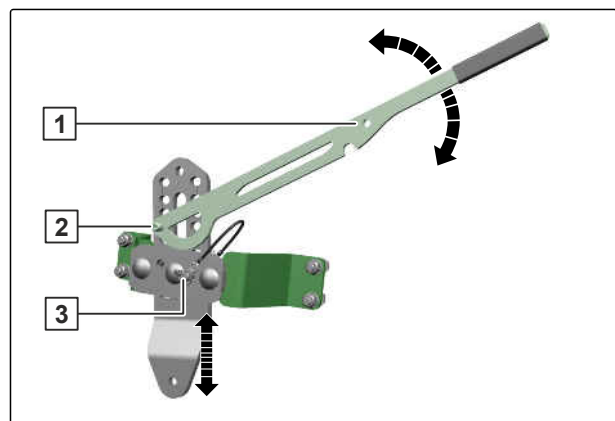
6.3.2 Tasoittimen työsyvyyden säätö

CMS-T-00004166-E.1

6.3.2.1 Tasoittimen työsyvyyden manuaalinen säätö

CMS-T-00004167-D.1

1. Nosta konetta kevyesti.
2. Poista säätövipu säilytysasennosta (**1**).
3. Paikoita säätövipu pulteilla **2** reikäryhmään.
4. Nosta säätövipua kevyesti ja vedä tapit **3** ulos reikäryhmästä.
5. *Työsyvyyden muuttamiseksi,*
käännä säätövipua ylös- tai alaspäin.
6. Aseta pultti **3** reikäryhmään.
7. Ota säätövipu irti.
8. Toista toimenpide toisella puolella.
9. *Jos haluttua työsyvyyttä ei saavuteta,*
toista toimenpide.
10. Kiinnitä säätövipu pysäköintiasentoon.



CMS-I-00003060

6.3.2.2 Tasoittimen automaattisen työsyvyyden säädön mukautus

CMS-T-00004168-D.1

Tasoittimen työsyvyys säätty automaattisesti, kun vantaiden työsyvyys asetetaan.

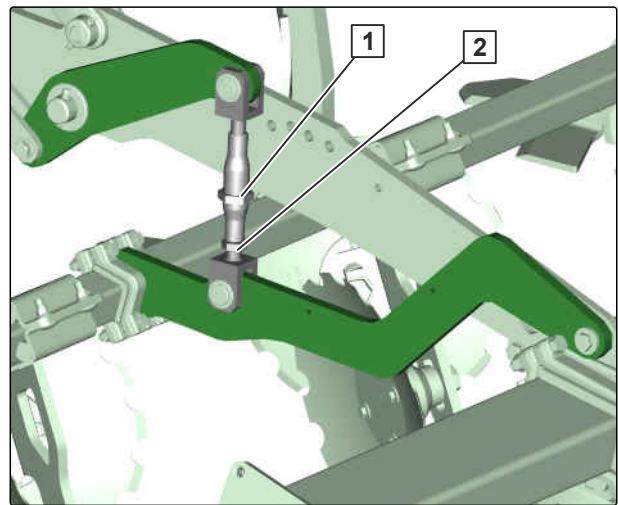
Tasoituksen työsyvyys suhteessa vantaiden työsyvyyteen säädetään kahdella kierrekaralla.

Kierrekaran pituuden vakioarvot:

- Tasointu kaksoislautasella: 315 mm
- Tasointu jousiteräslevittimellä: 350 mm

Tasoittimen työsyvyys	Kierrekara
nostaminen	pidentäminen
vähentäminen	lyhentäminen

1. Nosta konetta kevyesti.
2. Löysää **2** vastamutteri.
3. Sääda kuusikulmion **1** kierrekaran pituus jakoavaimella.
4. Kiristä vastamutteri.
5. Sääda toinen kara samaan mittaan.

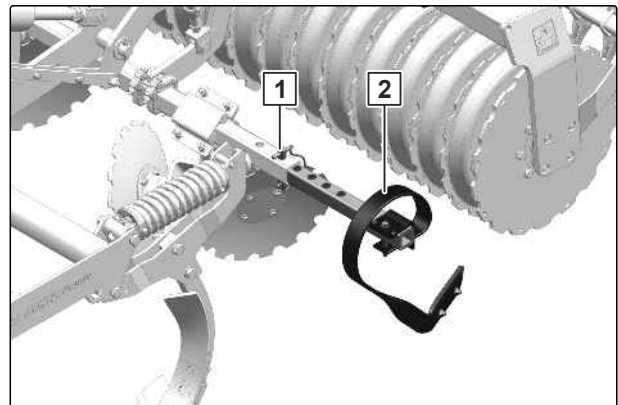


CMS-I-00003061

6.3.3 Jousiteräslevittimen valmistelu käyttöä varten

CMS-T-00004169-D.1

1. Vedä **1** pultit ulos.
2. Siirrä reunaelementti **2** haluamaasi asentoon.
3. Lukitse reunaelementti pultilla.
4. Lukitse pultti taittosokalla.



CMS-I-00003066

6.3.4 Reunatasoituslautasten esivalmistelu käyttöä varten

CMS-T-00006609-E.1

6.3.4.1 Reunatasoituslautasten asetus

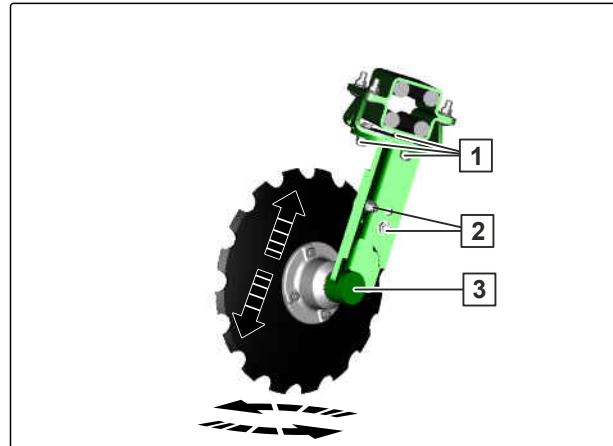
CMS-T-00004545-D.1

Reunatasoituslautasten työsyvyys ja tartuntakulma säädetään niin, ettei töiden aikana muodostu valleja.

1. Nosta konetta.
2. Avaa **1** ruuvit.

Reunatasoituslautasten laakeritapit ja navat **3** toimivat kahvoina.

3. Kierrä reunatasoituslautaset haluttuun asentoon.
4. Kiristä **1** ruuvit.
5. Avaa **2** ruuvit.
6. Siirrä reunatasoituslautanen ylös tai alas.
7. Kiristä **2** ruuvit.

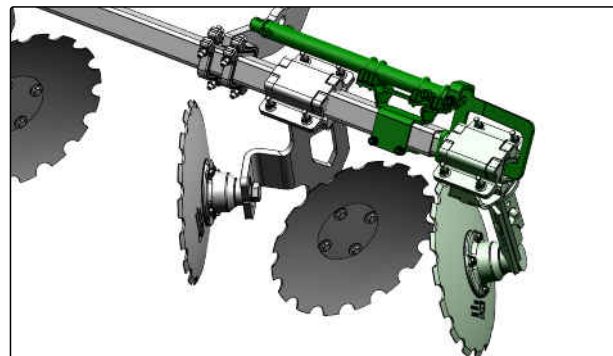


CMS-I-00003276

6.3.4.2 Reunatasoituslautasten hydraulinen siirto

CMS-T-00006959-C.1

- Siirrä reunatasoituslautasia traktorin ohjainlaitteella "sininen".

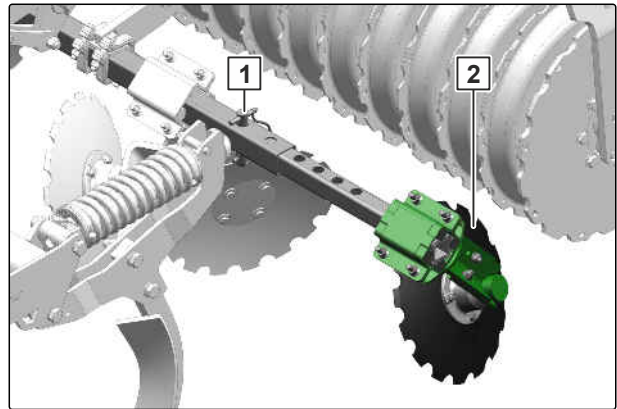


CMS-I-00007923

6.3.4.3 Reunatasoituslautasten manuaalinen siirto

CMS-T-00006610-C.1

1. Vedä **1** pultit ulos.
2. Siirrä reunatasoituslautaset **2** haluttuun asentoon.
3. Kiristä reunatasoituslautaset pulteilla.
4. Lukitse pultti taittosokalla.



CMS-I-00004690

6.3.5 Sovita kaavin jyrään

CMS-T-00000076-F.1

Jyrän kaapimet on säädetty tehtaalla. Kaapimet voidaan sovittaa työolosuhteisiin.

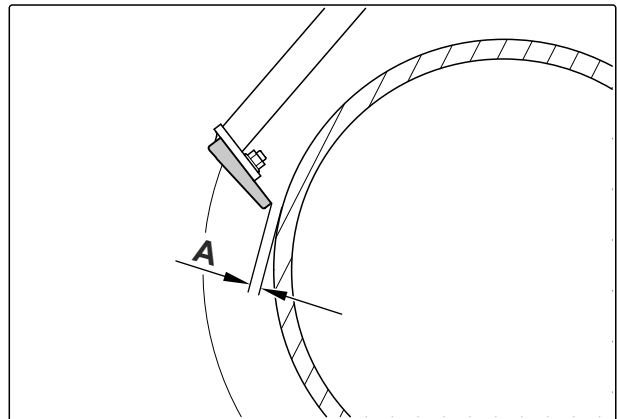


OHJE

Jyrän ja kaapimen väliset sallitut etäisyydet

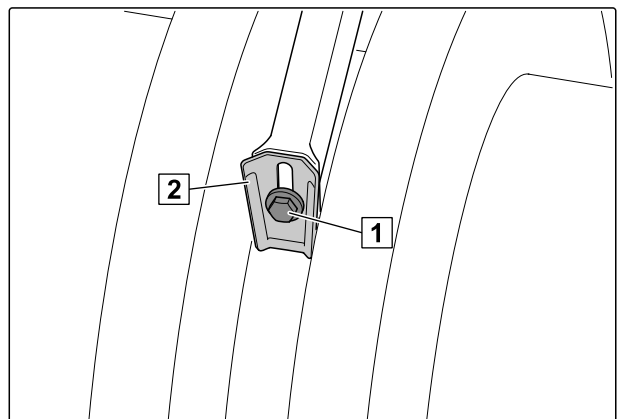
A:

- Kartiorengasjyrä: $12 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Kartiorengasjyrä matriisirengasprofiililla: $13 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Hammaspakkarijyrä: vähintään 1 mm



CMS-I-00002071

1. Avaa kaapimen **2** ruuvi **1**.
2. Siirrä kaavinta pitkittäisreiässä.
3. Kiristä ruuvi **1**.
4. Tarkasta etäisyydet, kun kone on laskettu täysin alas.



CMS-I-00000521

6.3.6 Jälkijyrän säätö

CMS-T-00012141-A.1

6.3.6.1 Äesjärjestelmän 12-125 HI säätö

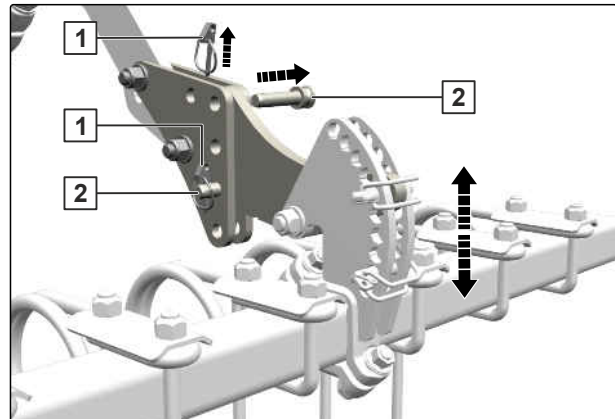
CMS-T-00012142-A.1

6.3.6.1.1 Äesjärjestelmän 12-125 HI korkeuden asettaminen

CMS-T-00012144-A.1

Säätöyksiköiden kahdella pultilla voidaan asettaa neljä korkeusasetusta.

1. Varmista äes putoamista vastaan sopivilla nostovälineillä ja nostolaitteilla.
2. Vedä taittosokka **1** kahdesta pultista **2** irti.
3. Vedä molemmat pultit.
4. Irrota pultit toisesta säätöyksiköstä samalla tavalla.
5. Nosta tai laske äes halutulle korkeudelle.
6. Varmista asennus pulteilla.
7. Varmista pultit taittosokilla.



CMS-I-00007854

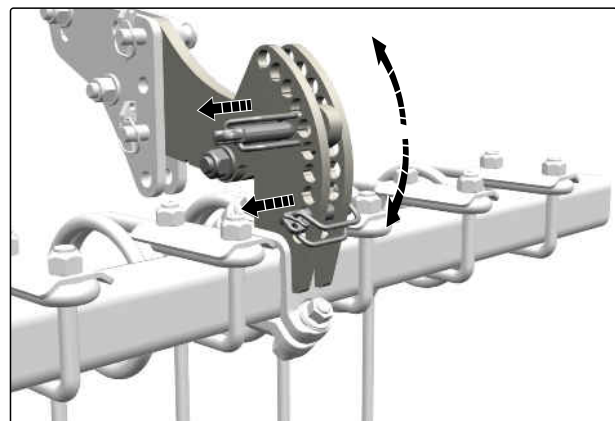
6.3.6.1.2 Äesjärjestelmän 12-125 HI kallistuksen asettaminen

CMS-T-00012143-A.1

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia.

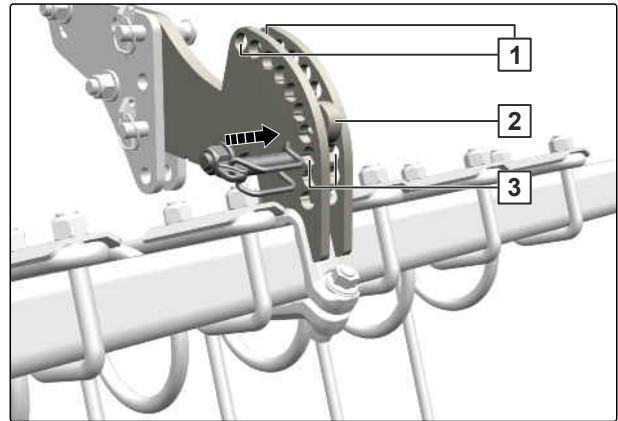
Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. Kierrä äes haluttuun asentoon.



CMS-I-00007852

3. Työnnä taittosokka reikien **3** läpi suoraan pidikkeen **2** alle.
4. Laita toinen taittosokka yläreikiin **1**.



CMS-I-00007853

6.3.6.2 Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW säätö

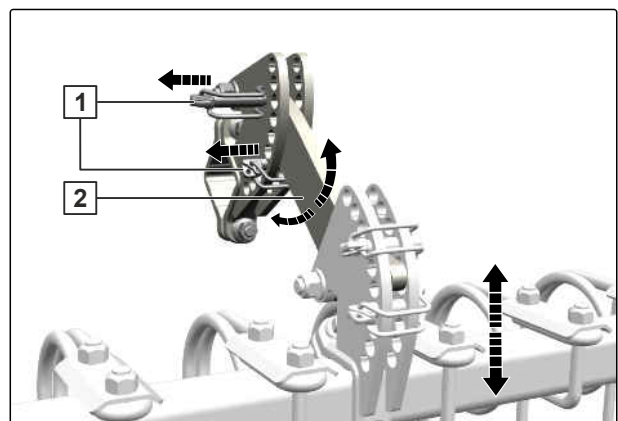
CMS-T-00012148-A.1

6.3.6.2.1 Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW korkeuden asettaminen

CMS-T-00012150-A.1

Säätöyksiköiden kahdella taittosokalla voidaan asettaa kuusi korkeusasetusta.

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia **1**.
2. Nosta tai laske äes halutulle korkeudelle.
3. Työnnä taittosokka jokaisen reiän läpi suoraan pidikkeen **2** ylle ja alle.



CMS-I-00007870

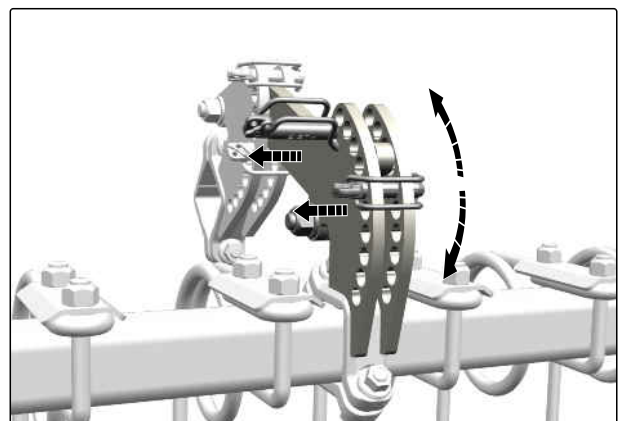
6.3.6.2.2 Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW kallistuksen asettaminen

CMS-T-00012149-A.1

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia.

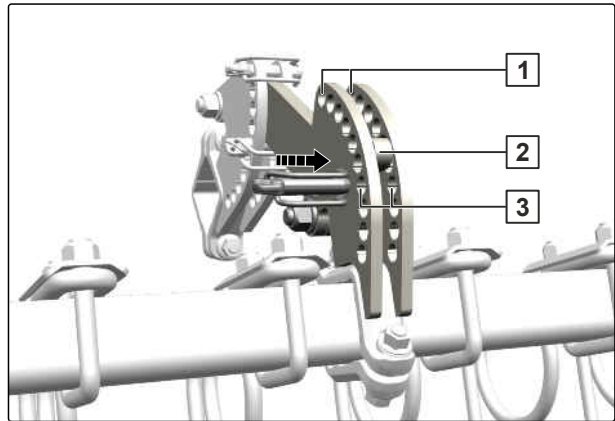
Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. Kierrä äes haluttuun asentoon.



CMS-I-00007866

3. Työnnä taittosokka reikien **3** läpi suoraan pidikkeen **2** alle.
4. Laita toinen taittosokka yläreikiin **1**.



CMS-I-00007869

6.3.6.3 Äesjärjestelmän 12-250 HI säätö

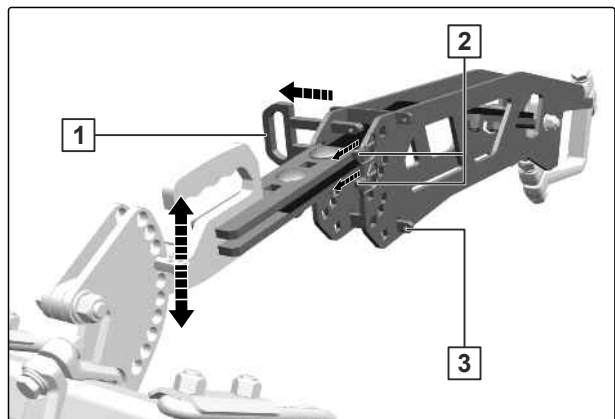
CMS-T-00012163-A.1

6.3.6.3.1 Äesjärjestelmän 12-250 HI korkeuden asettaminen

CMS-T-00012166-A.1

Säätöyksiköiden kaksoispultilla voidaan asettaa viisi korkeusasetusta.

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molemmat taittosokat **2** ulos kaksoispultista **1** ja laita pysäköintiasentoon **3**.
2. Vedä kaksoispultti.
3. Nosta tai laske äes halutulle korkeudelle.
4. Varmista asetus kaksoispultilla.
5. Vedä taittosokat pois pysäköintiasennoista ja varmista kaksoispultti taittosokilla.



CMS-I-00007880

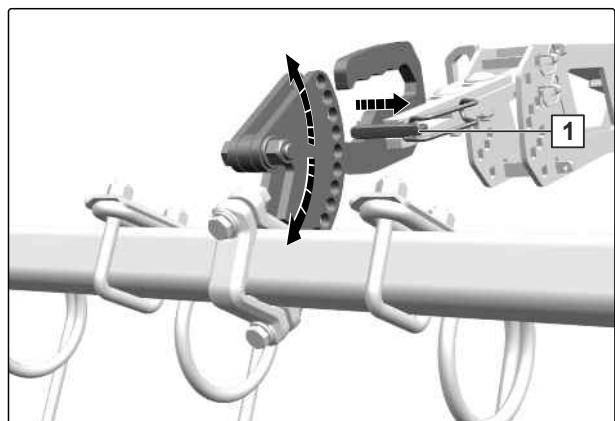
6.3.6.3.2 Äesjärjestelmän 12-250 HI kallistuksen asettaminen

CMS-T-00012164-A.1

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia **1**.

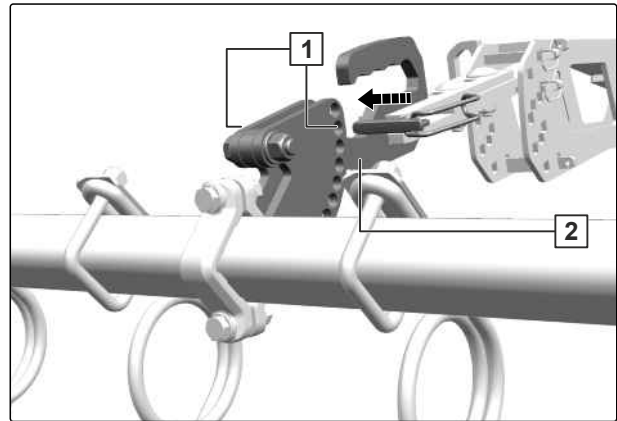
Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. Kierrä äes haluttuun asentoon.



CMS-I-00007871

3. Työnnä taittosokka reikien **1** läpi, jotka ovat suoraan pidikkeen **2** yläpuolella.



CMS-I-00007874

6.3.6.4 Kaksoisäkeen CXS asetus

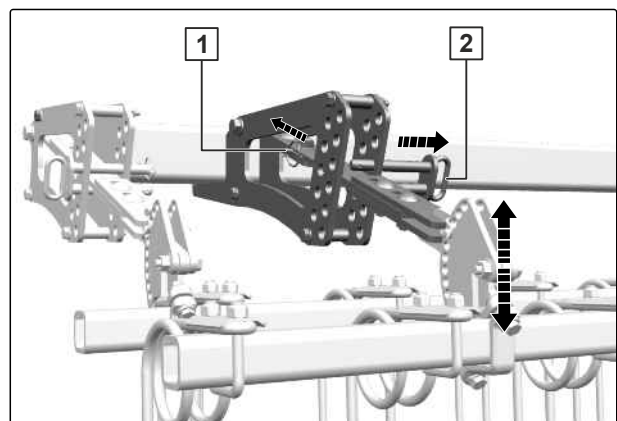
CMS-T-00012167-A.1

6.3.6.4.1 Kaksoisäkeen CXS korkeuden asettaminen

CMS-T-00012169-A.1

Säätöyksiköiden kaksoispultilla voidaan asettaa yhdeksän korkeusasetusta.

1. Vedä äespalkin molempien säätöyksiköiden molempia taittosokat **1** pois kaksoispultista **2**.
2. Vedä kaksoispultti.
3. Nosta tai laske äespalkki halutulle korkeudelle.
4. Varmista asetus kaksoispultilla.
5. Varmista kaksoispultit taittosokilla.
6. Sääda toisen kaksoisäkeen palkin korkeus samalla tavalla.



CMS-I-00007887

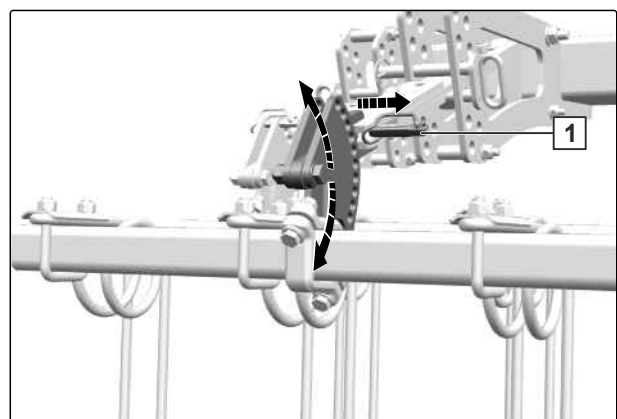
6.3.6.4.2 Kaksoisäkeen CXS kallistuksen asettaminen

CMS-T-00012168-A.1

1. Vedä äespalkin molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia **1**.

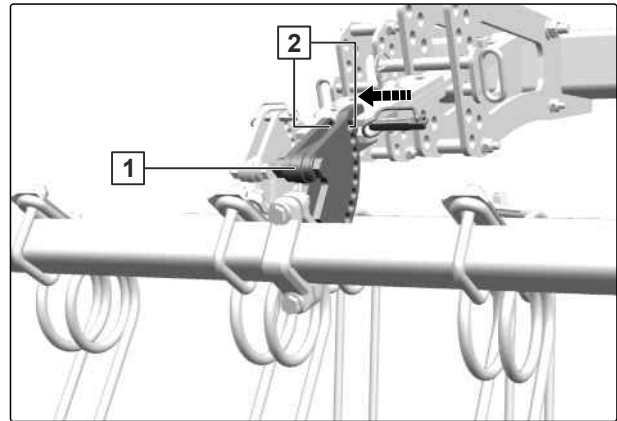
Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. Kierrä olkiauksen palkki haluttuun asentoon.



CMS-I-00007882

3. Työnnä taittosokka reikien **2** läpi, jotka ovat suoraan pidikkeen **1** yläpuolella.
4. Sääda toisen kaksoisäkeen palkin kallistus samalla tavalla.



CMS-I-00007884

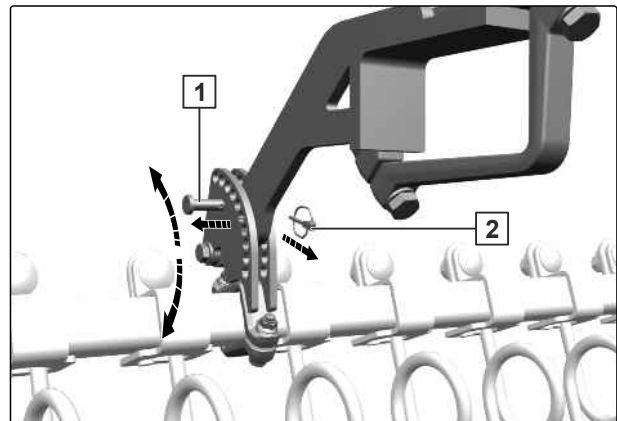
6.3.6.5 Jousiteräjäjärjestelmän 142 tai jousityhjennysjärjestelmän 167 säätö

CMS-T-00012170-A.1

1. Vedä jousiteräpalkin tai jousityhjennyspalkin molempien säätöyksiköiden taittosokka **2** irti pultista **1**.
2. Vedä pultti ulos.

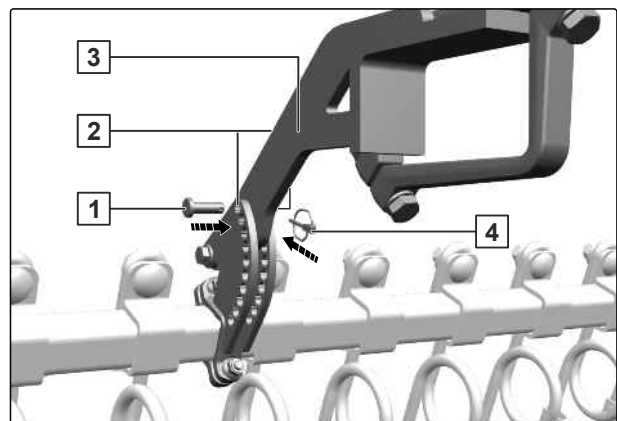
Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

3. Kierrä jousiteräpalkki tai jousityhjennyspalkki haluttuun asentoon.



CMS-I-00007888

4. Työnnä pultti **1** kunkin reiän läpi **2** pidikkeen reikiin **3**.
5. Varmista pultti taittosokalla **4**.



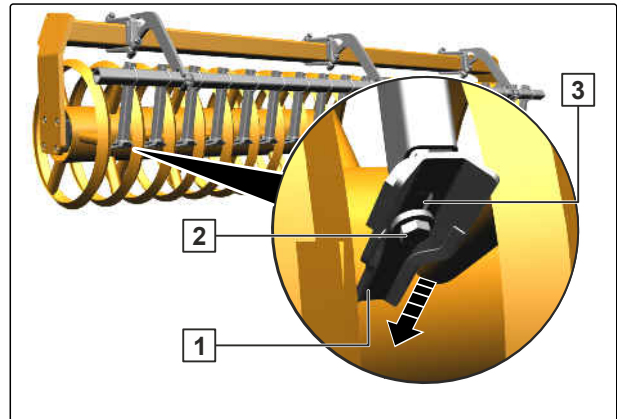
CMS-I-00007889

6.3.6.6 Tyhjennysjärjestelmän WW 142 HI irroittimen asetus

CMS-T-00012171-A.1

Kulumisen sattuessa tyhjennysjärjestelmän WW 142 HI irrottimet voidaan siirtää lähemmäs kulmaprofiilitelaa.

1. Avaa kaapimen **1** ruuvi **2**.
2. Siirrä irrotinta pitkulaisessa reiässä **3** telaa kohti.
3. Kiristä pultti.

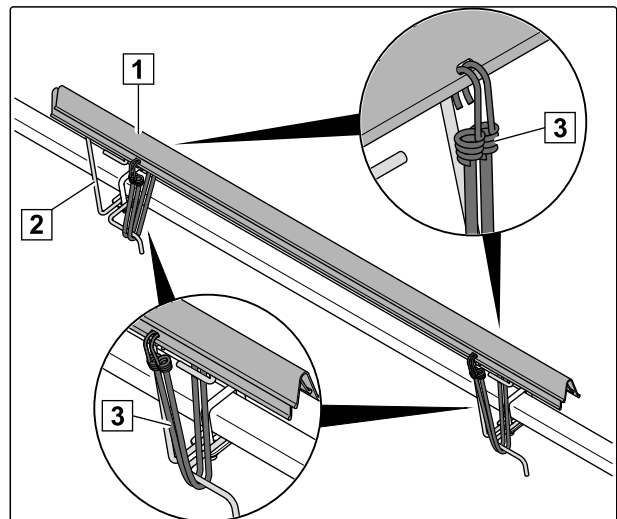


CMS-I-00007890

6.3.7 Liikenneturvareunojen poistaminen

1. Poista äesjärjestelmän liikenneturvareunat.
2. Kierrä liikenneturvareunoja **1** 180°, aseta päällekkäin pidikkeisiin **2**.
3. Varmista liikenneturvareuna kiinnittimien **3** avulla.

CMS-T-00000091-D.1



CMS-I-00000518

6.3.8 Käyttötuntilaskimen asetus

CMS-T-00009558-A.1

Syötä käynnistyskomento "222" suorittamalla vaiheet 3 sekunnin kuluessa.

Muuten odota vähintään 5 sekuntia ja toista syöttö.

1. Pidä mukana toimitettua magneettia aktivointipinnan päällä, kunnes näkyviin tulee näyttö.

➔ Ensimmäinen näytettävä numero on "2".

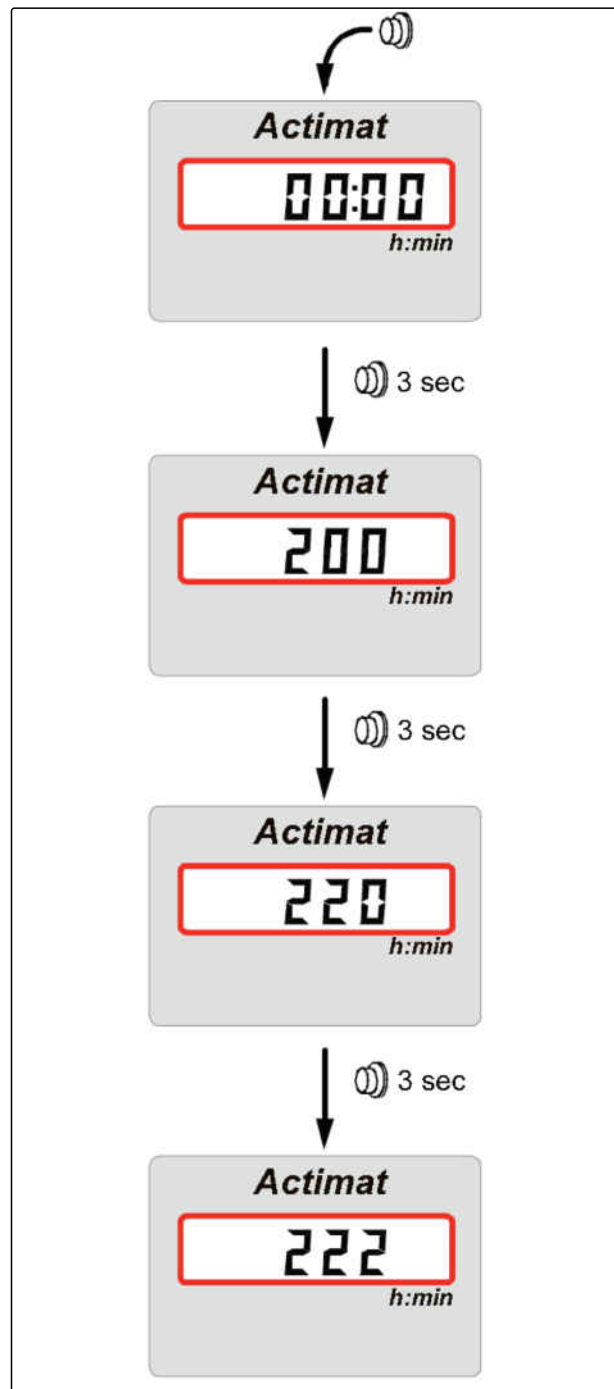
2. Irrota magneetti hetkeksi ja pysäytä uudelleen.

➔ Toinen näytettävä numero on "2".

3. Irrota magneetti hetkeksi ja pysäytä uudelleen.

➔ Kolmas näytettävä numero on "2".

➔ Näyttö vaihtuu aikatilaan. Laite on käyttövalmis.



CMS-I-00006538

6.4 Valmistele kone maantieajoa varten

CMS-T-00004072-F.1

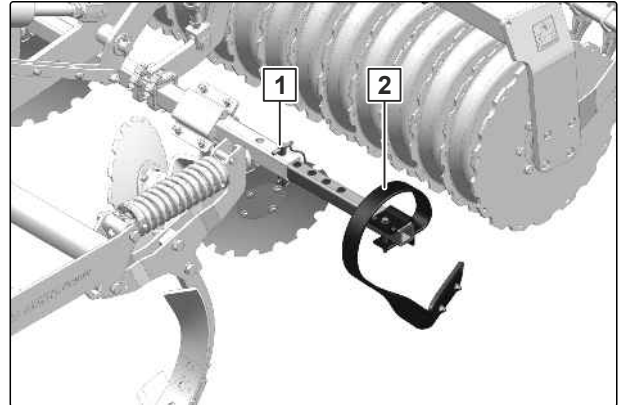
6.4.1 Reunaelementtien valmistelu maantieajoa varten

CMS-T-00012311-A.1

6.4.1.1 Reunaelementtien siirtäminen manuaalisesti pysäköintiasemaan

CMS-T-00004178-E.1

1. Vedä **1** pultit ulos.
2. Reunaelementin **2** kääntö sisään.
3. Lukitse reunaelementti tapilla ulommaiseen reikään.
4. Lukitse pultti taittosokalla.

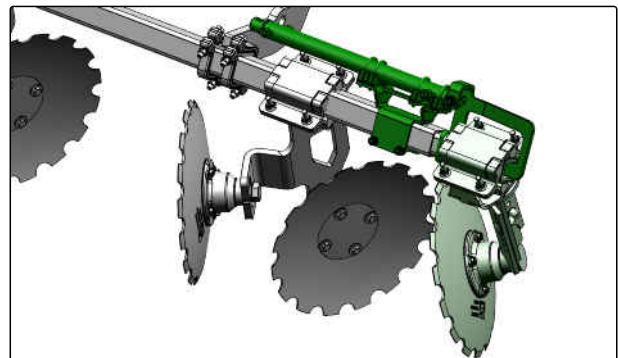


CMS-I-00003066

6.4.1.2 Reunaelementtien siirtäminen hydraulisesti pysäköintiasemaan

CMS-T-00012312-A.1

- Siirrä reunaelementit kokonaan sisään traktorin ohjauslaitteella "sininen".



CMS-I-00007923

6.4.2 Äkeen siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012320-A.1

6.4.2.1 Äesjärjestelmän 12-125 HI siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012324-A.1

Kokoontaitettavissa koneissa äespiikit ja liikenneturvareunat eivät saa ylittää koneen taitettuna ollessa sallittua kuljetusleveyttä 3 m.

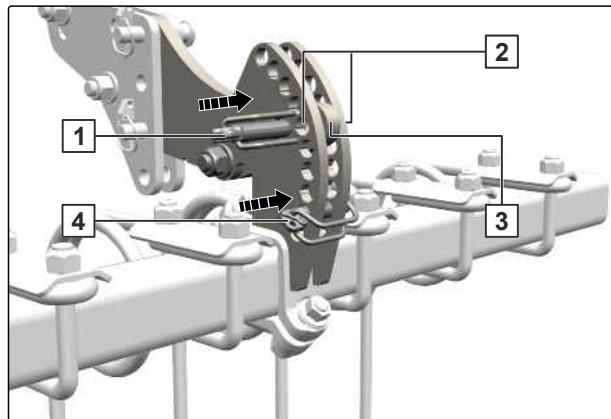
1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. *Jos äespiikit eivät ylittävät sallitun kuljetusleveyden koneen ollessa kokoonlaitettuna:*
Kierrä äkeen palkki loivempaan kallistusasettoon.

3. Työnnä taittosokka **1** reikien **2** pidikkeen reiän **3** läpi.

4. Sijoita toinen taittosokka **4** pidikkeen alle.



CMS-I-00007934

6.4.2.2 Äesjärjestelmän 12-125 HI KWM/DW siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012322-A.1

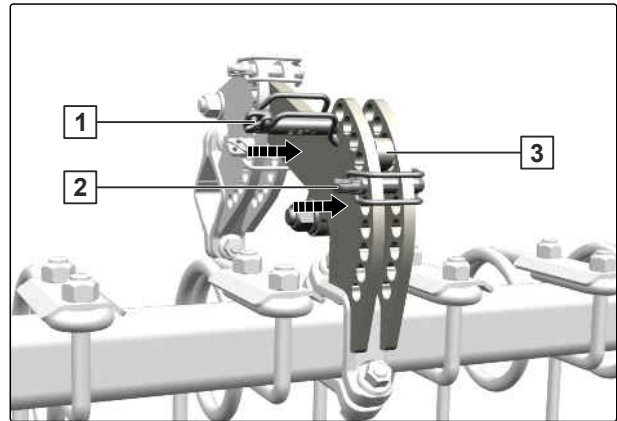
Kokoonlaitettavissa koneissa äespiikit ja liikenneturvareunat eivät saa ylittää koneen taitettuna ollessa sallittua kuljetusleveyttä 3 m.

1. Vedä molempien säätöyksiköiden molempia taittosokkia.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. *Jos äespiikit eivät ylittävät sallitun kuljetusleveyden koneen ollessa kokoonlaitettuna:*
Kierrä äkeen palkki loivempaan kallistusasettoon.

3. Työnnä taittosokat **1** ja **2** reikien läpi suoraan pidikkeen **3** ylä- ja alapuolelle.



CMS-I-00007936

6.4.2.3 Äesjärjestelmän 12-250 HI siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012326-A.1

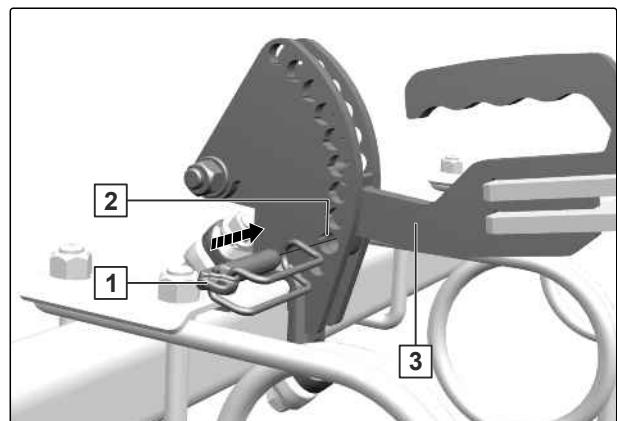
Kokoontaitettavissa koneissa äespiikit ja liikenneturvareunat eivät saa ylittää koneen taitettuna ollessa sallittua kuljetusleveyttä 3 m.

1. Vedä molempien säätöyksiköiden taittosokat.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. *Jos äespiikit eivät ylittävät sallitun kuljetusleveyden koneen ollessa kokoontaitettuna:*
Kierrä äkeen palkki loivempaan kallistusasentoon.

3. Työnnä taittosokka **1** reikien **2** läpi ja pidikkeen alaosaan **3** olevan reiän läpi.



CMS-I-00007907

6.4.2.4 Kaksoisäkeen CXS siirtäminen kuljetusasentoon

CMS-T-00012328-A.1

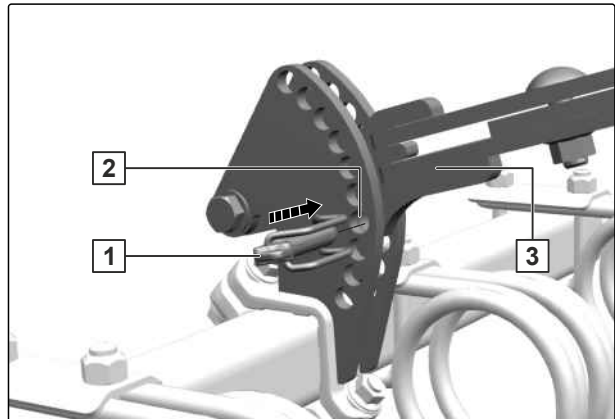
Kokoontaitettavissa koneissa äespiikit ja liikenneturvareunat eivät saa ylittää koneen taitettuna ollessa sallittua kuljetusleveyttä 3 m.

1. Vedä äespalkin molempien säätöyksiköiden taittosokat.

Seuraava työvaihe voidaan suorittaa myös säätövivulla.

2. *Jos äespiikit eivät ylittävät sallitun kuljetusleveyden koneen ollessa kokoonlaitettuna:*
Kierrä äkeen palkki loivempaan kallistusasettoon.

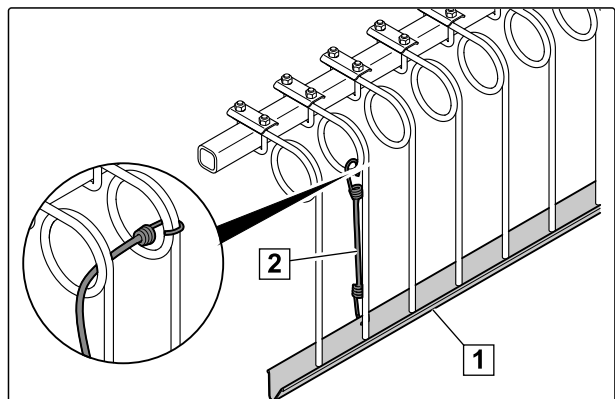
3. Työnnä taittosokka **1** reikien **2** läpi ja pidikkeen alaosaan **3** olevan reiän läpi.
4. Siirrä toinen kaksoisäespalkki samalla tavalla kuljetusasettoon.



CMS-I-00007908

6.4.3 Liikenneturvareunojen kiinnittäminen

1. Poista suurimmat epäpuhtaudet piikeistä.
2. Siirrä liikenneturvareunat **1** piikkien yli.
3. Lukitse liikenneturvareunat kiinnittimien **2** avulla.
4. Tarkasta kunnollinen kiinnitys.
5. *Jos kiinnittimet eivät kiristä riittävän hyvin,*
ohjaa kiinnitin piikkikierteiden läpi.



CMS-I-00000517

6.4.4 Koneen leveyden pienennys sallittuun kuljetusleveyteen

CMS-T-00005110-B.1

Cenio 3000 ja Cenio 3500 hanhenjalkavantailla tai siipivantailla ovat ylileveitä.

- Pura ulkoiset vantaat.

Koneen käyttö

7

CMS-T-00006615-C.1

7.1 Koneen asetus

CMS-T-001727-F.1

1. Laske kone pellolle.
2. Aseta 3-pistonostojärjestelmän hydraulikka kelluvaan asentoon.

7.2 Kääntyminen päisteessä

CMS-T-001728-B.1

1. *Jotta voit välttää poikittaiskuormia päisteen kaarreaajossa,*
nosta maanmuokkaustyökalut.
2. *Jos koneen suuntaa ja ajosuunta vastaavat toisiaan,*
laske maanmuokkaustyökalut.

Häiriöiden korjaaminen

8

CMS-T-00004547-B.1

Virhe	Syy	Ratkaisu
Murtoruuvi irronnut murtoruuveilla toimivasta ylikuormitussuojasta	Piikit ja vannas ovat törmänneet kiinteään esteeseen.	katso sivu 65
Koneen kokonaisleveyden ylittävät työleveydet ovat erisuuruisia	Hydraulisyliinterit ovat pituudeltaan erisuuria	katso sivu 65

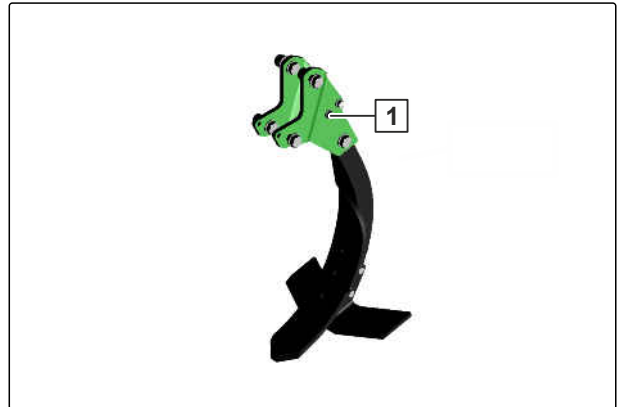
Murtoruuvi irronnut murtoruuveilla toimivasta ylikuormitussuojasta

CMS-T-00004548-A.1

Vaihdettavat vannasruuvit on kiinnitetty runkoon.

Murtoruuvin koko: M12 x 80, 8.8

► Vaihda murtoruuvi **1**.



CMS-I-00003021

Työsyvyserot työleveydellä

CMS-T-00005120-A.1

1. käytä "vihreää" traktorin ohjauslaitetta, niin että hydraulisylinterit ajavat täysin ulos.
2. pidä "vihreää" traktorin ohjainlaitetta 10 sekunnin ajan.

➡ Hydraulikkasylinterit synkronoidaan.

Koneen pysäköinti

9

CMS-T-00004180-G.1

9.1 3-pistekiinnitysrungon irtikytkentä

CMS-T-00004182-B.1

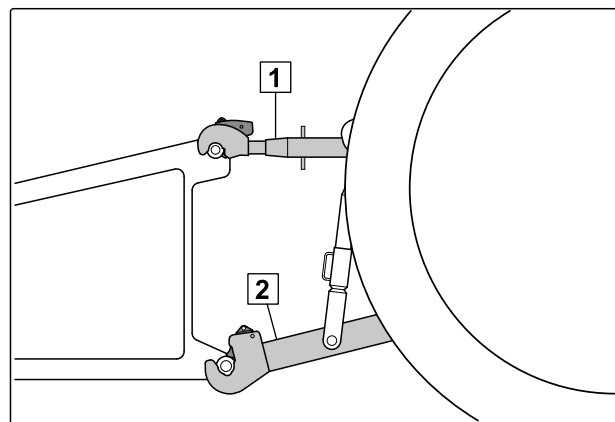


VAROITUS

Loukkaantumisvaara irti ponnahtavista vannaskärjistä, kun vantaat lasketaan kovalle alustalle

- Suojaa vannaskärkiä asettamalla puulevyt niiden alle ennen koneen pysäköimistä.

1. Aseta kone vaakasuoralle ja tukevalla alustalle.
2. Vapauta traktorin työntövarren **1** kuormitus.
3. Istu kuljettajan istuimella ja irrota traktorin työntövarsi **1** koneesta.
4. Vapauta traktorin vetovarren **2** kuormitus.
5. Istu kuljettajan istuimella ja irrota traktorin vetovarsi **2** koneesta.
6. Aja traktoria eteenpäin.



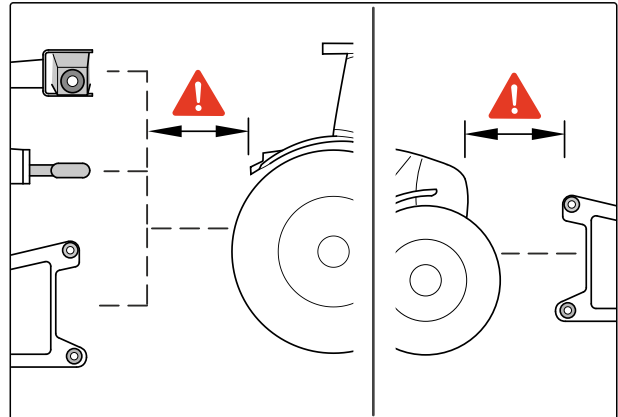
CMS-I-00001249

9.2 Traktorin irrottaminen koneesta

CMS-T-00005795-D.1

Traktorin ja koneen välissä on oltava tarpeeksi tilaa syöttöjohtojen esteetöntä irrotusta varten.

- Aja traktori riittävän kauas koneesta.

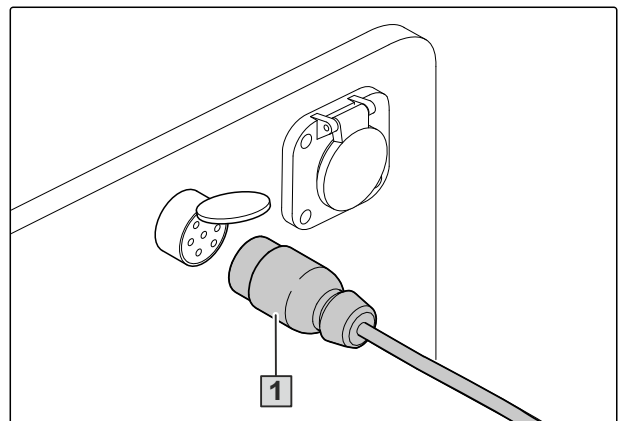


CMS-I-00004045

9.3 Jännitteensyötön kytkeminen irti

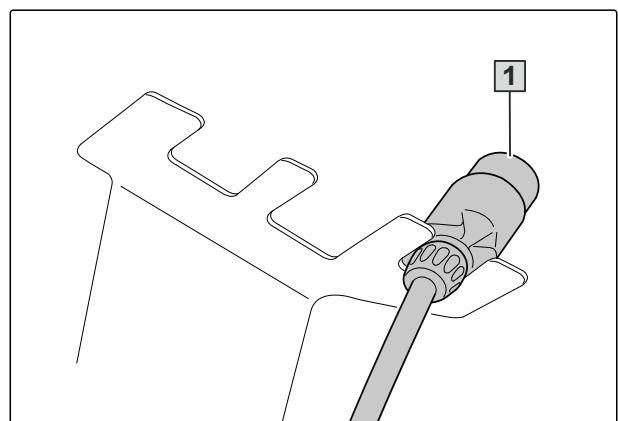
CMS-T-00001402-H.1

1. Vedä jännitteensyötön pistoke **1** irti.



CMS-I-00001048

2. Laita pistoke **1** säilytykseen letkutelineeseen.

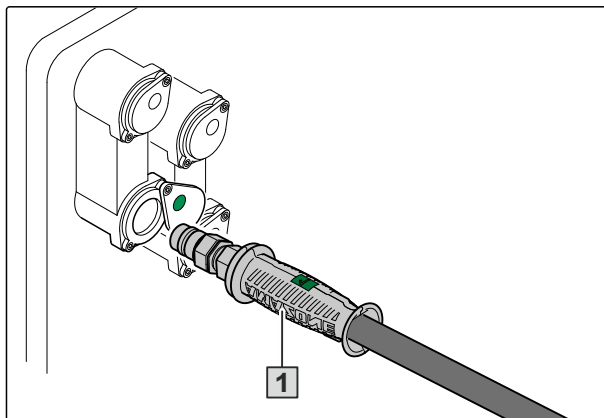


CMS-I-00001248

9.4 Hydraulijohtojen irrottaminen

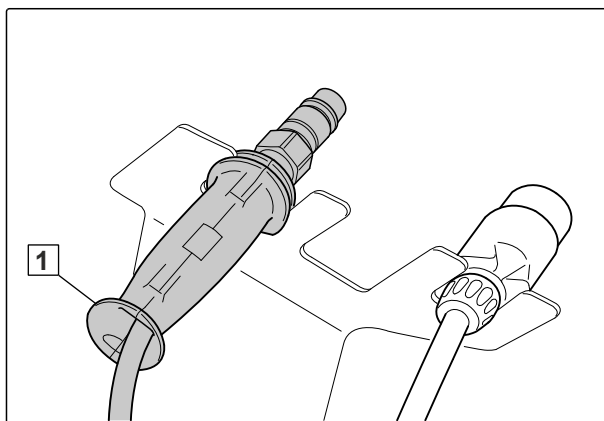
CMS-T-00000277-F.1

1. Lukitse traktori ja kone.
2. Siirrä traktorin ohjainlaitteen käyttövipu kelluvaan asentoon.
3. Irrota hydraulijohdot **1**.
4. Kiinnitä pölykapselit hydraulisiin pistorasioihin.



CMS-I-00001065

5. Laita hydraulijohdot **1** säilytykseen letkutelineeseen.



CMS-I-00001250

Koneen kunnossapito

10

CMS-T-00004063-M.1

10.1 Koneen huolto

CMS-T-00004064-I.1

10.1.1 Huoltosuunnitelma

ensimmäisen käytön jälkeen		
Tasoituskytken tarkastus	katso sivu 73	
Jyrien tarkastus	katso sivu 74	
Hydraulijohtojen tarkastus	katso sivu 75	
tarvittaessa		
Jousitoimisella ylikuormitussuojalla varustettujen piikkien vaihto	katso sivu 70	
Murtoruuveilla toimivalla ylikuormitussuojalla varustettujen piikkien vaihto	katso sivu 70	
C-Mix-3-vantaiden vaihtaminen	katso sivu 71	
C-Mix-3-Clip-vantaan vaihto	katso sivu 72	
Laitasten vaihto	katso sivu 72	
päivittäin		
Tarkasta työntö- ja vetovarsitapit	katso sivu 74	
50 käyttötunnin välein / viikottain		
Hydraulijohtojen tarkastus	katso sivu 75	
200 käyttötunnin välein / 3 kuukauden välein		
Jyrien tarkastus	katso sivu 74	

10.1.2 Jousitoimisella ylikuormitussuojalla varustettujen piikkien vaihto

CMS-T-00004187-B.1



AIKAVäLI

- tarvittaessa

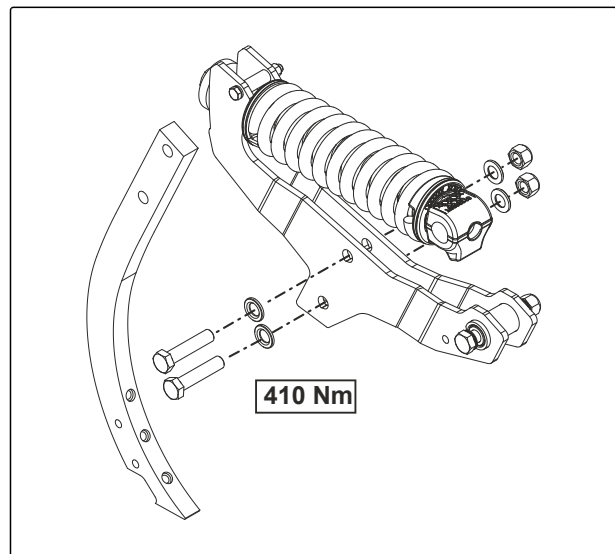


VAROITUS

Puristumisvaara laskeutuvasta koneesta

- Nosta konetta vain hieman.

- Irrota piikkien ruuvit.
- Aseta uudet piikit paikalleen.
- Aseta ruuvit piikkeihin.



CMS-I-00003072

10.1.3 Murtoruuveilla toimivalla ylikuormitussuojalla varustettujen piikkien vaihto

CMS-T-00004183-B.1



AIKAVäLI

- tarvittaessa

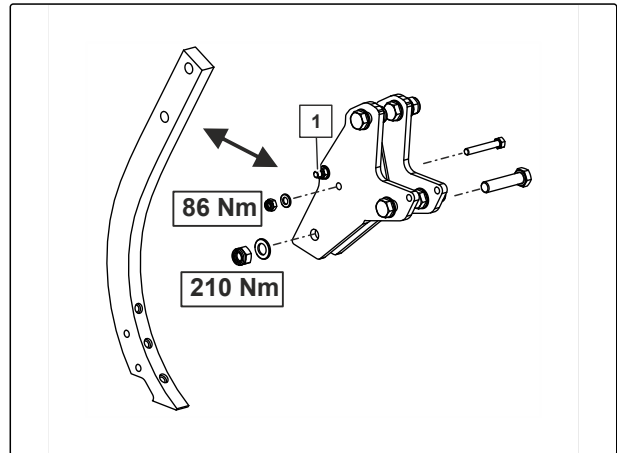


VAROITUS

Puristumisvaara laskeutuvasta koneesta

- Nosta konetta vain hieman.

1. Avaa pultti **1**.
2. Irrota piikkien ruuvit.
3. Aseta uudet piikit paikalleen.
4. Aseta ruuvit piikkeihin.
5. Kiristä kaikki ruuvit.



CMS-I-00003075

10.1.4 C-Mix-3-vantaiden vaihtaminen

CMS-T-00004184-C.1



AIKAVäLI

- tarvittaessa



VAROITUS

Puristumisvaara laskeutuvasta koneesta

- Nosta konetta vain hieman.

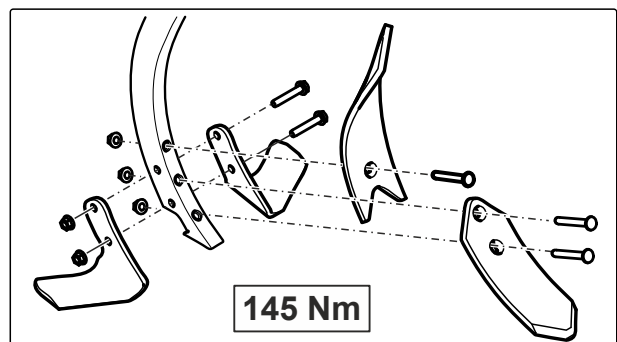


HUOMAUTUS

Loukkaantumisen vaara vantaan ja ruuvinkantojen terävien reunojen seurauksena.

- Käytä käsineitä.
- Huomioi terävät reunat.
- Anna lukkoruuvien pyöriä mukana.

1. Irrota ruuvit.
2. Vaihda vantaat.
3. Asenna ruuvit.
4. Kiristä ruuvit.
5. Kiristä ruuvit noin 5 käyttötunnin kuluttua.



CMS-I-00003077

10.1.5 C-Mix-3-Clip-vantaan vaihto

CMS-T-00004185-C.1

AIKAVÄLI

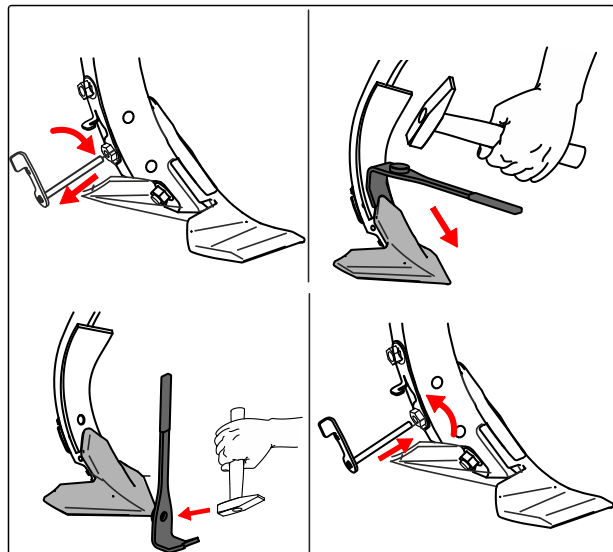
- tarvittaessa

VAROITUS

Puristumisvaara laskeutuvasta koneesta

► Nosta konetta vain hieman.

1. Löysää vantaan lukitsin nuolen suuntaan.
2. Vedä vantaan lukitsin pois.
3. Irrota C-Mix-3-Clip-vannaskärki vasaralla ja C-Mix-3-Clip-asennusraudalla.
4. Aseta uusi C-Mix-3-Clip-vannaskärki paikalleen.
5. Lyö C-Mix-3-Clip-vannaskärki paikalleen vasaralla ja C-Mix-3-Clip-asennusraudalla.
6. Työnnä vantaan lukitsin kiinni.
7. Lukitse vantaan lukitsin nuolen suuntaan.



CMS-I-00003076

10.1.6 Laitasten vaihto

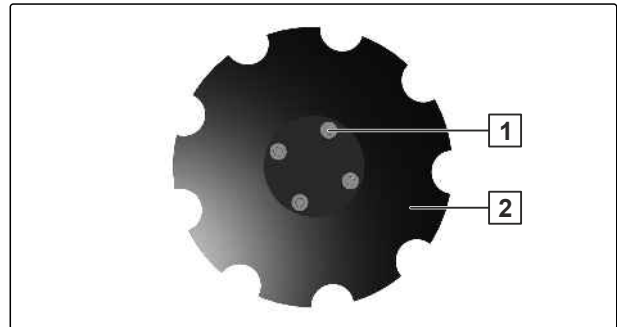
CMS-T-00002327-I.1

AIKAVÄLI

- tarvittaessa

Alkuperäinen lautasten halkaisija	Kulumisraja
46 cm	36 cm
48 cm	40 cm
51 cm	36 cm
61 cm	43 cm
66 cm	46 cm

1. Nosta konetta hieman.



CMS-I-00002450

2. Löysää lautasten kiinnityksen 4 ruuvia **1**.
3. Ota lautanen **2** irti.
4. Kiinnitä uusi uusi lautanen 4 pultilla.

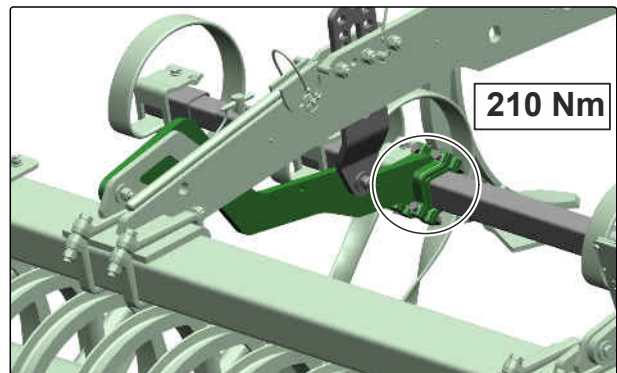
10.1.7 Tasoituskytkennän tarkastus

CMS-T-00004190-B.1



AIKAVäLI

- ensimmäisen käytön jälkeen
- Tarkasta ruuviliitoksen tiukkuus.



CMS-I-00003080

10.1.8 Jyrien tarkastus

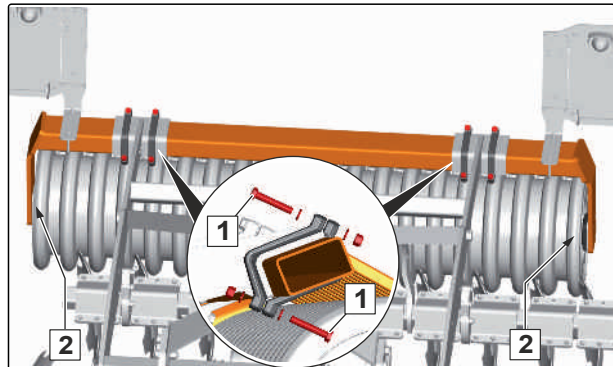
CMS-T-00002329-D.1



AIKAVÄLI

- ensimmäisen käytön jälkeen
- 200 käyttötunnin välein
tai
3 kuukauden välein

- Tarkasta ruuviliitoksen **1** tiukkuus.
- *Kun ruuvit on vaihdettava,* tarkasta ruuvien suunta.
- Tarkasta jyrän laakerin **2** asianmukainen toiminta.



CMS-I-00000099

10.1.9 Tarkasta työntö- ja vetovarsitapit

CMS-T-00002330-J.1



AIKAVÄLI

- päivittäin

Työntö- ja vetovarsitappien silmämääräisen tarkastuksen kriteerit:

- Halkeamat
 - Murtumat
 - Pysyvät muodonmuutokset
 - Hyväksytty kuluminen: 2 mm
1. Tarkasta työntö- ja vetovarsitapit mainituilla kriteereillä.
 2. Vaihda kuluneet tapit.

10.1.10 Hydraulijohtojen tarkastus

CMS-T-00002331-F.1



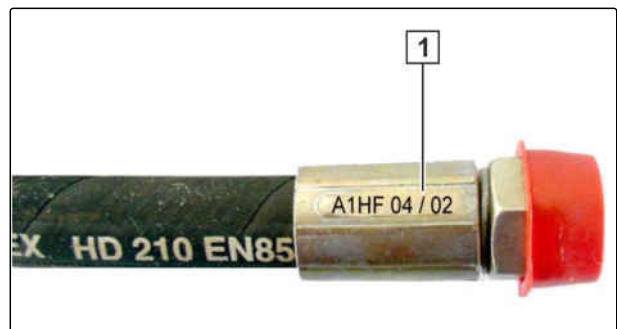
AIKAVäLI

- ensimmäisen käytön jälkeen
- 50 käyttötunnin välein
- tai
- viikottain

1. Tarkasta hydraulijohtojen vauriot, kuten hankautumat, viillot, repeytymät ja vääntymät.
2. Tarkasta hydraulijohtojen vuotokohtat.
3. Kiristä löysät ruuviliitokset.

Hydraulijohtojen käyttöikä saa olla enintään 6 vuotta.

4. Tarkasta valmistuspäivämäärä **1**.



CMS-I-00000532



KORJAAMOTYÖ

5. Vaihdata kuluneet, vaurioituneet tai vanhat hydraulijohdot.

10.2 Koneen voitelu

CMS-T-00004552-E.1



TÄRKEÄÄ

Koneen vahingoittuminen väärän voitelun seurauksena

- ▶ Voitele kone merkittyihin voitelukohtiin voitelusuunnitelman mukaisesti.
- ▶ *Jotta voitelupisteisiin ei tunkeudu likaa,* puhdista rasvanipat ja rasvapistooli huolellisesti.
- ▶ Voitele kone vain teknisissä tiedoissa ilmoitetuilla voiteluaineilla.
- ▶ Paina likainen rasva kokonaan ulos laakereista.

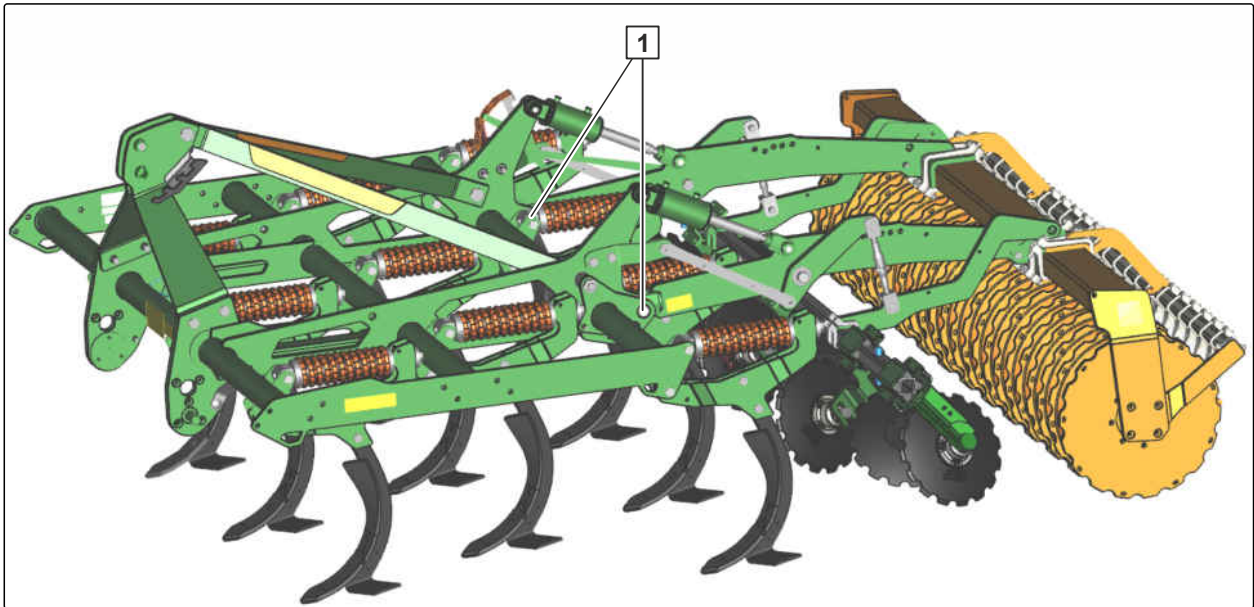


MD114

CMS-I-00002270

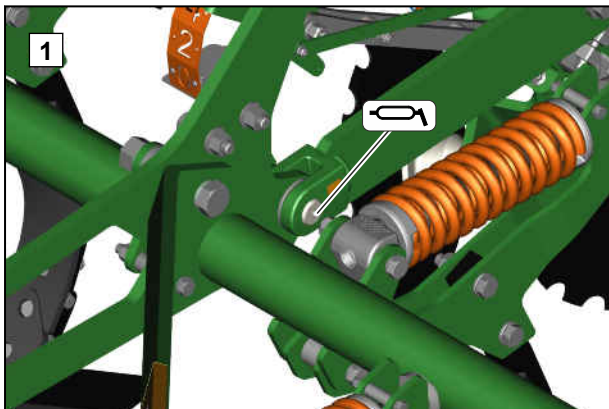
10.2.1 Voitelukohtien yleiskatsaus

CMS-T-00004553-C.1



CMS-I-00003280

20 käyttötunnin välein



CMS-I-00003279

10.3 Koneen puhdistus

CMS-T-00000593-F.1



TÄRKEÄÄ

Painepesurin puhdistussuihkusta aiheutuva koneaurion vaara

- ▶ Älä missään tapauksessa kohdista painepesurin tai kuumavesipainepesurin puhdistussuihkua merkittyihin rakenneosiin.
- ▶ Älä missään tapauksessa kohdista painepesurin tai kuumavesipainepesurin puhdistussuihkua sähköisiin tai elektronisiin rakenneosiin.
- ▶ Älä missään tapauksessa kohdista puhdistussuihkua suoraan voitelukohtiin, laakeriin, tyypikilpeen, varoituskuviin tai tarrakalvoihin.
- ▶ Pidä painepesurin pesusuutin aina vähintään 30 cm etäisyydellä koneesta.
- ▶ Säädä enintään 120 bar vedenpaine.



CMS-I-00002692

- ▶ Puhdista kone korkeapainepesurilla tai kuumavesipainepesurilla.

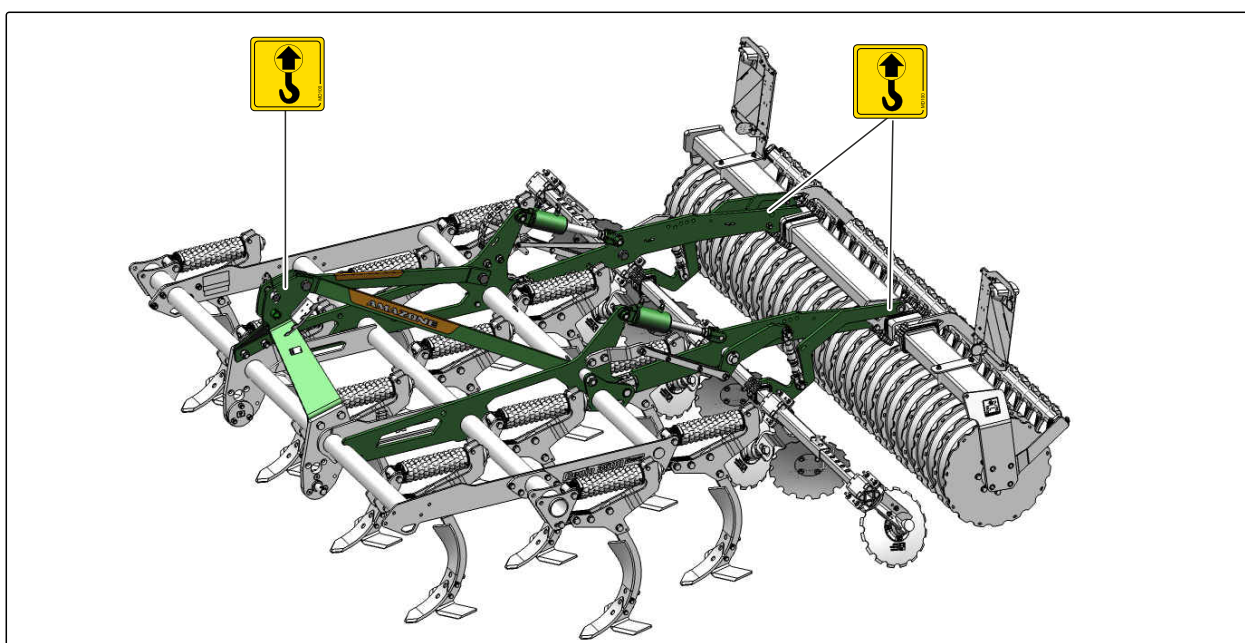
Koneen lastaus

11

CMS-T-00004076-F.1

11.1 Koneen lastaus nosturilla

CMS-T-00004077-F.1



CMS-I-00003090

Koneessa on 3 kiinnityskohtaa kiinnitysvälineitä varten.



VAROITUS

Väärin kiinnitetystä kiinnitysvälineistä johtuva loukkaantumisvaara

Kone voi vaurioitua lastauksen aikana tai sen turvallisuus voi vaarantua, jos merkityt kiinnitysvälineet on kiinnitetty väärin paikkoihin.

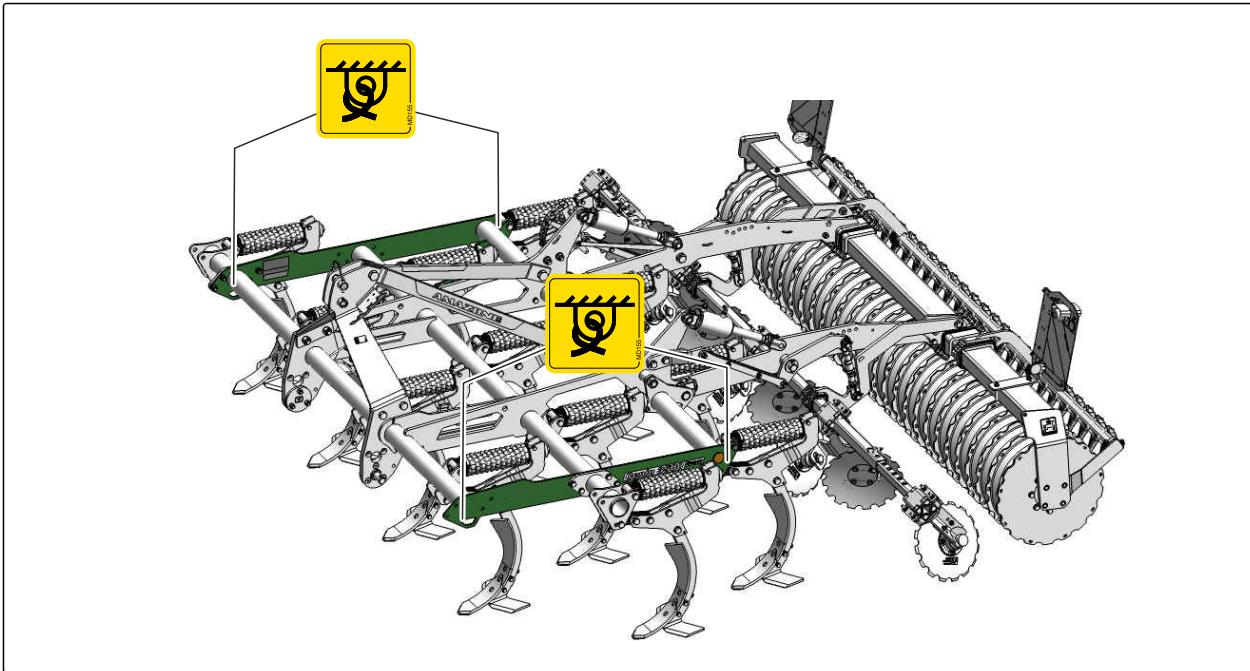
- Noston kiinnitysvälineet saa kiinnittää ainoastaan merkittyihin kiinnityskohtiin.

1. Kiinnitä kiinnitysväline nostamista varten annettuihin kiinnityskohtiin.
2. Nosta konetta hitaasti.

11.2 Koneen hihnakiinnitys

CMS-T-00012315-A.1

Koneessa on 4 kiinnityspistettä hihnoja varten.



CMS-I-00007928



VAROITUS

**Väärin kiinnitetyistä
hihnakiinnitysvälineistä johtuva
onnettomuusvaara**

Kone voi vaurioitua hihnakiinnityksen aikana ja vaarantaa turvallisuuden, jos kiinnitysvälineet on kiinnitetty muihin kuin merkittyihin paikkoihin.

- Kiinnitä kiinnitysvälineet merkittyihin hihnakiinnityskohtiin.

1. Aseta kone kuljetusajoneuvoon.
2. Kiinnitä hihnakiinnitysvälineet merkittyihin hihnakiinnityskohtiin.
3. Kiinnitä kone hihnoilla kuorman kiinnittämistä koskevien kansallisten määräysten mukaisesti.

Koneen hävittäminen

12

CMS-T-00010906-B.1

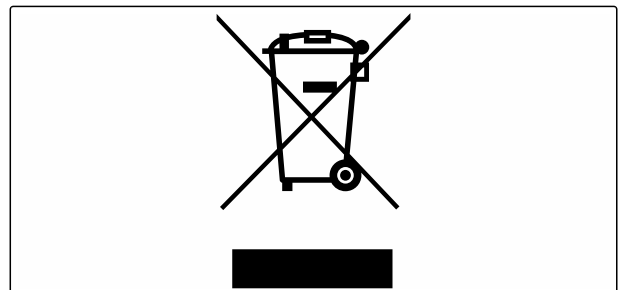


YMPÄRISTÖÄ KOSKEVA HUOMAUTUS

Epäasianmukaisesta hävittämisestä aiheutuvat ympäristövahingot

- ▶ Noudata paikallisten viranomaisten määräyksiä.
- ▶ Huomioi koneen hävityssymbolit.
- ▶ Huomaa seuraavassa annettavat tiedot.

1. Älä hävitä tällä symbolilla varustettuja osia kotitalousjätteen mukana.



CMS-I-00007999

2. Palauta paristot jälleenmyyjälle

tai

Toimita paristot keräyspisteeseen.

3. Lähetä kierrätettävä materiaali kierrätettäväksi.
4. Käsittele käyttöaineita vaarallisena jätteenä.



KORJAAMOTYÖ

5. Hävitä kylmäaine.

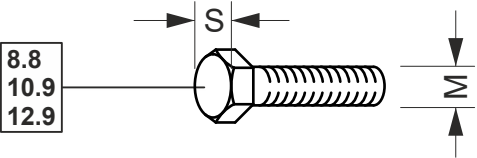
Liite

13

CMS-T-00000372-D.1

13.1 Ruuvien kiristysmomentit

CMS-T-00000373-E.1



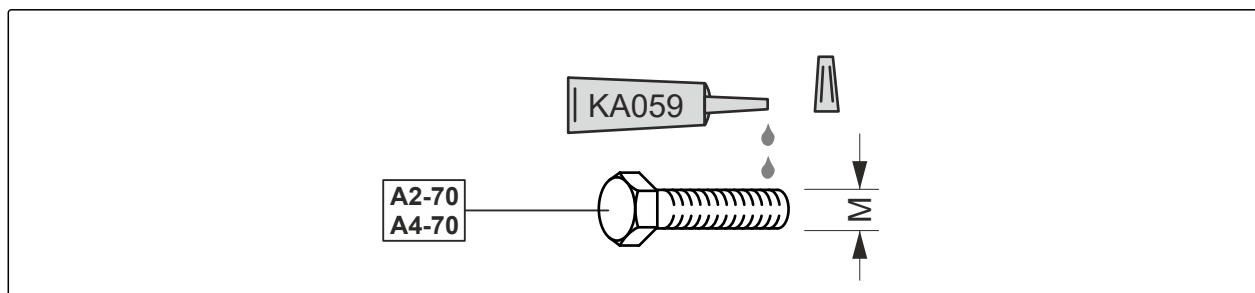
CMS-I-000260

i OHJE

Taulukossa luetellut ruuvien kiristysmomentit ovat voimassa, ellei toisin mainita.

M	S	Lujuusluokat		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Lujuusluokat		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Kiristysmomentti	M	Kiristysmomentti
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Mukanatoimitetut asiakirjat

CMS-T-00000615-A.1

- Traktorin käyttöohje
- GreenDrill 200-E:n käyttöohje

Hakemistot

14

14.1 Sanasto

CMS-T-00000513-B.1

K

Kone

Kiinnitetyt koneet ovat traktorin lisävarusteita.
Kiinnitettyjä koneita nimitetään tässä käyttöohjeessa yleisesti koneiksi.

Käyttöaine

Käyttöaineet palvelevat käyttövalmiutta.
Käyttöaineisiin kuuluvat esim. puhdistus- ja voiteluaineet, kuten voiteluöljyt, voitelurasvat tai puhdistusaineet.

T

Traktori

Tässä käyttöohjeessa käytetään yleisesti nimeä traktori myös muille maatalousvetokoneille. Koneet asennetaan tai kiinnitetään traktoriin.

14.2 Hakusanaluettelo

3		Jousiteräslevitin <i>valmistelu käyttöä varten</i>	49
3-pistekiinnitysrunko		Jousitoiminen ylikuormitussuoja	
<i>irrotus</i>	66	<i>Sijainti</i>	20
<i>kytkentä</i>	46	Jousityhjennysjärjestelmä 167	
<i>mukautus</i>	43	<i>Asettaminen</i>	56
A		Jyrä	
Apuvälineet	28	<i>Kaapimen sovittaminen</i>	51
		<i>Tarkastus</i>	74
C		Jälkijyrä	
C-Mix-3-HD-vantaat		<i>Asettaminen</i>	52, 52, 53, 53, 54, 54, 55, 55, 56, 56
<i>Yleiskuvaus</i>	30	Jälkijyrän säätövipu	
C-Mix-3-vantaat		<i>Kuvaus</i>	36
<i>vaihto</i>	71	Jännitteensyöttö	
<i>Yleiskuvaus</i>	31	<i>irrotus</i>	67
		<i>kytkentä</i>	46
D		K	
Digitaalinen käyttöohje	4	Kaksoisäes CXS	
Dokumentit	28	<i>Kallistuksen asettaminen</i>	55
E		<i>Korkeuden asetus</i>	55
Etuakselipainon		<i>siirrä kuljetusasentoon</i>	61
<i>laskenta</i>	40	Kierrepakkaus	
Etuvastapainon		<i>Kuvaus</i>	28
<i>laskenta</i>	40	Kiinnityskategoriat	37
H		Kokonaispainon	
Huolto	69	<i>laskenta</i>	40
Hydraulijohdot		Koneen tyyppikilpi	
<i>irrotus</i>	68	<i>Kuvaus</i>	28
<i>kytkentä</i>	44	<i>Sijainti</i>	20
<i>Tarkastus</i>	75	Korjaamotyö	4
I		Kuljetusleveys	
Irrotin		<i>pienentäminen</i>	62
<i>mukautus</i>	51	Kuormasta purkaminen	79
<i>tyhjennysjärjestelmässä WW 142 HI, asetus</i>	56	Kuormien	
J		<i>laskenta</i>	40
Jousiteräjäjärjestelmä 142		Kuulakiinnitysprofiili vetovartta varten	
<i>Asettaminen</i>	56	<i>kiinnittäminen</i>	43
		Käyttö	63
		Käyttöönotto	
		<i>Käyttötuntilaskimen asetus</i>	58

L		Reunatasoituslautaset	
		<i>hydraulinen siirto</i>	50
Lastaus	79	<i>Manuaalinen siirtäminen</i>	51
<i>Koneen hihnakiinnitys</i>	80	<i>Työsyvyyden säätö</i>	50
<i>Koneen lastaus nosturilla</i>	79	Ruuvien kiristysmomentit	82
Lautaset		T	
<i>vaihto</i>	72		
Letkuteline		Taka-akselipainon	
<i>Sijainti</i>	20	<i>laskenta</i>	40
Liikenneturvareunat		Takavalot	27
<i>irrottaminen</i>	57	Tarkastus	
<i>kiinnittäminen</i>	62	<i>Hydraulijohdot</i>	75
M		<i>Työntövarsitappi</i>	74
		<i>Vetovarsitapit</i>	74
Maanmuokkaustyökalut	29	Tasoitus	
<i>Tekniset tiedot</i>	37	<i>automaattisen työsyvyyden säädön mukautus</i>	48
Maantieajo		<i>Jousiteräslevittimen valmistelu käyttöä varten</i>	49
<i>Koneen valmistelu</i>	59	<i>Maantieajon valmistelu</i>	59, 59
Mitat	37	<i>Sijainti</i>	20
Määräystenmukainen käyttö	19	<i>Tasotuskytkenän tarkastus</i>	73
		<i>Työsyvyyden manuaalinen säätö</i>	48
O		Tekniset tiedot	
		<i>Ajokelpoinen kaltevuus</i>	38
Osoite		<i>Maanmuokkaustyökalu</i>	37
<i>Tekninen toimitus</i>	5	<i>Melupäästötiedot</i>	38
P		<i>Mitat</i>	37
		<i>Optimaalinen työnopeus</i>	38
Piikit		<i>Sallitut kiinnityskategoriat</i>	37
<i>jousitoimisella ylikuormitussuojalla, vaihto</i>	70	<i>Traktorin ominaisuudet</i>	38
<i>murtoruuveilla toimivalla</i>		Traktorin ominaisuudet	38
<i>ylikuormitussuojalla, vaihto</i>	70	Traktori	
Piikkien työsyvyyden näyttö		<i>Vaadittavien traktorin ominaisuuksien laskenta</i>	40
<i>Sijainti</i>	20	Tyhjennysjärjestelmä WW 142 HI	
Puhdistus		<i>Irrottimen säätö</i>	56
<i>Kone</i>	78	Työnopeus	38
Päistekäännös	63	Työntövarsitappi	
R		<i>Tarkastus</i>	74
		Työsyvyyden säätö	
Renkaiden kantavuuden		<i>Sijainti</i>	20
<i>laskenta</i>	40	Työsyvyys	
Reunaosat		<i>Reunatasoituslautasten asetus</i>	50
<i>Jousiteräslevittimen valmistelu käyttöä varten</i>	49	<i>Tasoittimen automaattisen työsyvyyden</i>	
<i>Maantieajon hydraulinen valmistelu</i>	59	<i>säädön mukautus</i>	48
<i>Maantieajon manuaalinen valmistelu</i>	59	<i>Tasoittimen manuaalinen säätö</i>	48
<i>Reunatasoituslautasten asetus</i>	50	<i>Vantaan hydraulinen säätö</i>	47
<i>Reunatasoituslautasten hydraulinen siirto</i>	50	<i>Vantaan manuaalinen säätö</i>	47
<i>Reunatasoituslautasten manuaalinen siirto</i>	51		

V

Valot ja tunnistaminen	
<i>takana</i>	27
Vantaat	
<i>C-Mix-3-Clip-vantaan vaihto</i>	72
<i>C-Mix-3-vantaiden vaihtaminen</i>	71
<i>Työsyvyyden hydraulinen säätö</i>	47
<i>Työsyvyyden manuaalinen säätö</i>	47
Varoituskuvat	
<i>Kuvaus</i>	23
<i>Paikat</i>	22
<i>Rakenne</i>	23
Vesivaaka	
<i>Sijainti</i>	20
Vetovarsitapit	
<i>Tarkastus</i>	74
Voitelu	76
Voitelukohteiden yleiskuvaus	76

Y

Yhteystiedot	
<i>Tekninen toimitus</i>	5
Ylävarren kuulahylsy	
<i>kiinnittäminen</i>	44

Ä

Äesjärjestelmä	
<i>12-125 HI, kallistuksen asettaminen</i>	52
<i>12-125 HI, korkeuden asetus</i>	52
<i>12-125 HI, siirtäminen kuljetusasentoon</i>	59
<i>12-125 HI KWM/DW, kallistuksen asetus</i>	53
<i>12-125 HI KWM/DW, korkeuden asetus</i>	53
<i>12-125 HI KWM/DW, siirtäminen</i>	
<i>kuljetusasentoon</i>	60
<i>12-250 HI, kallistuksen asettaminen</i>	54
<i>12-250 HI, korkeuden asetus</i>	54
<i>12-250 HI, siirtäminen kuljetusasentoon</i>	61



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
49202 Hasbergen-Gaste
Germany

+49 (0) 5405 501-0
amazone@amazone.de
www.amazone.de